

# montaner Dorf BLATT

MIT INFO-TEIL DER GEMEINDE



## Vorstellung Gemeindeentwicklungsprogramm

Unter reger Teilnahme von Gemeindevertretern, Technikern und engagierten Bürgern wurde Ende Jänner im Vereinssaal „Johann-Fischer“ der Entwurf des Gemeindeentwicklungsprogramms vorgestellt.

Die Bürgermeisterin Monika Delvai Hilber begrüßte alle Anwesenden und unterstrich die Wichtigkeit dieses strategischen Planungsinstruments für die kommenden 10 Jahre. Das Gemeindeentwicklungsprogramm entstand in engem Austausch mit der Montaner Dorfbewohner. So wurde allen Haushalten ein umfangreicher Fragebogen zugestellt. Außerdem konnten die Bürgerinnen und Bürger mittels einer Ideenbox ihre Ideen direkt einbringen. Zusätzlich gab es noch eine Arbeitsgruppe, bestehend aus rund 30 Montaner\*innen, welche das Gemeindeentwicklungsprogramm mit ihren Ideen und Rückmeldungen maßgeblich mitgeprägt haben.

Das Gemeindeentwicklungsprogramm verfolgt das Ziel der langfristigen Beibehaltung einer hohen

Lebensqualität und die Vermeidung von Zersiedelung. Gleichzeitig hat es auch die notwendige Einschränkung des Bodenverbrauchs, der Energie und des motorisierten Individualverkehrs zum Ziel.

Der Projektkoordinator Marco Molon stellte gemeinsam mit seinem Mitarbeiterteam von INGENA die rund 800 Seiten starke Dokumente vor. Sie gingen dabei auf das darin definierte Siedlungsgebiet, sowie die wichtigsten Strategien, Ziele und Maßnahmen zu den vier Themen des Gemeindeentwicklungsprogramms ein:

Landschaft, Grün- und Freiräume: ökologische Netze und Erholung im Fokus

Das Programm setzt auf eine hohe Biodiversität und strebt eine Aufwertung des Landschafts- und Dorfbildes an. Dies kann unter anderem über die Aufwertung der Naherholungsangebote und Treffpunkte im Freien erfolgen.

*Die Bürgerversammlung zur Präsentation des Gemeindeentwicklungsprogrammes war gut besucht*

**Siedlungsentwicklung: Modernes Wohnen für alle Generationen**

Die Siedlungsentwicklung konzentriert sich auf kompakte Siedlungsgebiete nach dem Prinzip der kurzen Wege. Die Gemeinde strebt eine lebendige und sozial ausgewogene Siedlungsstruktur an.

**Mobilität und Erreichbarkeit:** Nachhaltige Verkehrslösungen im Blick  
Im Bereich Mobilität wurde die Notwendigkeit für nachhaltige Verkehrslösungen betont. Die intelligente Leitung des Verkehrs, die Schaffung eines modernen Verkehrsknotenpunktes in Kaltenbrunn oder der Ausbau des öffentlichen Nahverkehrs stehen dabei im Fokus.  
**Tourismusentwicklung:** Attraktive Angebote für Gäste und Einheimische

Im Bereich **Tourismus** sollen attraktive Angebote geschaffen werden, die Gäste und Einheimische gleichermaßen ansprechen. Das Programm sieht die verstärkte Vermarktung des Naturparks und die übergemeindliche Koordinierung des touristischen Angebots vor. Die Gemeinde strebt an, ihren Charakter als Weindorf zu bewahren und weiter auszubauen. Dies wird auf der Basis einer nachhaltigen Tourismusentwicklung erfolgen.

**Genehmigungsverfahren:**

Der Entwurf für das Gemeindeentwicklungsprogramms wird nun von den zuständigen Landesämtern überprüft und geht dann in den nächsten Monaten in die Genehmigungsphase. Mit dem Gutachten der Gemeindekommission für Raum und Landschaft wird das Verfahren vom Gemeinderat eingeleitet. Anschließend haben die Bürger\*innen während der 30tägigen Veröffentlichungszeit die Möglichkeit Anmerkungen (Einwände) einzureichen. Daraufhin wird das vom Gemeinderat beschlossene Programm samt An-



*Der Gemeindeausschuss mit dem Team von INGENA, Bozen*

merkungen an die zuständige Landeskommission für Raum und Landschaft weitergeleitet, welche ihr Gutachten erstellt. Daraufhin wird der Gemeinderat die endgültige Entscheidung treffen. Anschließend erfolgt die finale Genehmigung durch die Landesregierung und die Veröffentlichung im Amtsblatt der Region.

Die gute Zusammenarbeit von Gemeindevertretern, Technikern und Bürgern war entscheidend für den Erfolg des Gemeindeentwicklungsprogramms. Die kommenden Jahre versprechen eine positive Veränderung für die Gemeinde, die nun gemeinsam gestaltet und gelebt werden kann, so die Bürgermeisterin Monika Delvai Hilber.

Michael Nussbaumer

## Aus dem Gemeindeausschuss

**Ausschreibung eines öffentlichen Wettbewerbes zur Besetzung einer Stelle als spezialisierter Koch/Köchin**

Die Gemeinde Montan a.d.W. hat einen öffentlichen Wettbewerb nach Bewertungsunterlagen und Prüfungen zur Besetzung einer unbefristeten Stelle als spezialisierter Koch/Köchin, 4. Funktionsebene, Teilzeit (23/38 Wochenstunden) für den Kindergarten Montan ausgeschrieben.

**Polsterung schon vorhandener Sessel in der Bibliothek**

Für die öffentliche Bibliothek müssen neue Stühle angekauft und die bestehenden Sessel mit einem neuen Stoff überzogen werden. Die Firma M. Rizzolli OHG des Georg Rizzolli & Co. aus Montan wurde mit der Lieferung von Stühlen und der Durchführung der Polsterung der bestehenden Sessel der öffentlichen Bibliothek von Montan zum Betrag von 4.428 € beauftragt.



*Die neu gepolsterten Sessel in der Bibliothek*

**Kunstrasenplatz in der Sportzone Montan**

Der Firma Sportbau GmbH mit Sitz in Bozen wurde die außerordentliche Instandhaltung in Form der Kunstrasenpflege und Austausch der Gitterrostabdeckungen des Kunstrasenplatzes in der Sportzone von Montan a.d.W. zum Gesamtbetrag von 2.952 € übertragen. Weiters wurde die Firma Sportbau GmbH mit der Erneuerung des Ballfangzaunes auf dem Kunstrasenplatz zum Preis von 11.571 € beauftragt.



*Am Kleinfeldfußballfeld müssen mehrere außerordentliche Instandhaltungen durchgeführt werden*

### Austausch der Beleuchtungsanlage in der Grundschule Montan

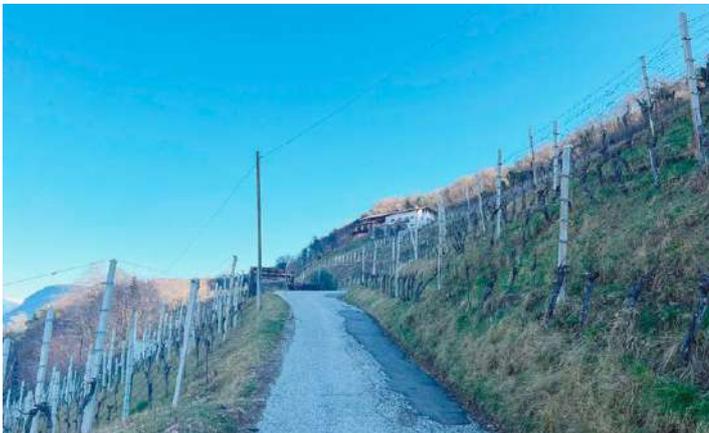
Herr F.Ing. Thomas Meraner vom Studio Eleplan Meraner aus Girlan wurde mit den technischen Leistungen (Projektierung, Bauleitung und Abrechnungsunterlagen) für den Austausch der Beleuchtungsanlage durch energiesparende LED-Beleuchtung in der Grundschule Montan zum Preis von 12.022 € beauftragt.

### Anpassung des Recyclinghofes

Die Ingenieurgemeinschaft Planpunkt GmbH aus Neumarkt wurde mit der Durchführung der technischen Leistungen (Projektierung, Vermessung, Sicherheitskoordination in der Planungs- und Ausführungsphase, Bauleitung und Abrechnung) zur Anpassung des Recyclinghofes der Gemeinde Montan a.d.W. wie vom Landesgesetz vorgesehen, über einen Betrag von 55.000 € beauftragt.

### Sanierung der Höfezufahrt Roanerhof

Die Arbeiten zur Sanierung der Höfezufahrt Roanerhof wurden zum Preis von 294.586 € an die Firma Varesco GmbH mit Sitz in Neumarkt vergeben. Das Projekt wird zu 100% der anerkannten Kosten vom Landesamt für Bergwirtschaft finanziert.



Die Zufahrt zum Roanerhof in Glen

### Vereinbarung betreffend das Sommerferienprogramm 2024

Der Jugenddienst Unterland wird wieder für die Sommermonate 2024 in der Gemeinde Montan ein Sommerferienprogramm für Grundschüler und Kindergartenkinder anbieten. Die Gemeinde hat hierzu mit dem Jugenddienst Unterland eine Vereinbarung betreffend das Sommerferienprogramm 2024 für die Dauer vom 01.07.2024 – 16.08.2024 abgeschlossen.



Auch im Sommer 2024 wird für die Kinder ein buntes Ferienprogramm angeboten

### Errichtung eines Beachvolleyballfeldes in der Sportzone Montan

Das Studio Pfeifer Partners GmbH aus Eppan wurde mit der Durchführung der technischen Leistungen (Projektierung, Sicherheitskoordination in der Planungs- und Ausführungsphase, Bauleitung und Abrechnung) zur Errichtung eines Beachvolleyballfeldes in der Sportzone Montan über einen Betrag von 21.249 € beauftragt.



In diesem Bereich in der Sportzone soll ein Beachvolleyballfeld entstehen

### Gewährung des Gemeindebeitrages an den Bildungsausschuss Montan

Dem Bildungsausschuss Montan wurde für das Jahr 2024 ein Beitrag in Höhe von 5.130 € gewährt und ausbezahlt.

### Neue Leitplanken an der Gemeindefstraße Gschnon

Die Firma Signal System GmbH mit Sitz in Bozen wurde mit der Errichtung neuer Leitplanken entlang der Gemeindefstraße Gschnon zum Preis von 9.750 € beauftragt.

### Austausch der Innentüren in der Turnhalle Montan

In der Turnhalle Montan müssen zwei Innentüren ausgetauscht werden, da diese beschädigt sind und nicht mehr repariert werden können. Die Firma Kermin KG mit Sitz in Neumarkt wurde mit dem Austausch der zwei Innentüren in der Turnhalle Montan zum Gesamtbetrag von 2.159 € beauftragt.

## Gemeindekommission für Raum und Landschaft

Die nächste Sitzung der Gemeindekommission für Raum und Landschaft findet am

**Mittwoch,  
den 3. April 2024 um 15.00 Uhr**  
statt:

Die Projektunterlagen müssen mindestens 14 Tage vor dem Sitzungsdatum im Gemeindebauamt abgegeben werden.

## NEUES AUS DER GEMEINDESTUBE

### Sprachgruppenzählung 2023/2024

Wir weisen die Bürger von Montan erneut auf die verpflichtende Sprachgruppenzählung hin. Die Teilnahme ist online mit SPID/ Bürgerkarte/CIE-EIK (elektronischer Identitätskarte) ist bis 29.02.2024 möglich. Ansonsten kann die Erklärung mit Hilfe unserer Erheber ab April 2024 abgegeben werden.



### Forstwirtschaft – Umfangreiche Tätigkeit

#### Forstinspektorat Bozen I und Gemeinde Montan ziehen Bilanz und vereinbaren neue Projekte

Kürzlich fand im Rathaus der Gemeinde Montan ein Treffen zwischen Vertretern der Gemeinde Montan und dem Forstinspektorat Bozen I statt. Es wurde über das abgeschlossene Forstjahr 2023 Bilanz gezogen und das Programm für 2024 festgelegt. Größere Mengen an Schadholz entstanden im vergangenen Jahr durch Borkenkäferbefall. Die niedrigen Preise, welche beim Verkauf des Schadholzes erzielt werden, werden durch die Erhöhung der Bringungsprämie, welche vom Land ausbezahlt wird, nur zum Teil wettgemacht.

Im Jahr 2023 wurden vom Forstinspektorat Bozen I in der Gemeinde Montan Arbeiten im Ausmaß von 132.000 Euro an Gesamtausgaben durchgeführt. Die Finanzierung der Arbeiten erfolgte durch die Gemeinde Montan (34.000 Euro), die Landesverwaltung (Landesabteilungen für Forstwirtschaft und Natur) und die Bezirksgemeinschaft Überetsch-Unterland für den Bereich Radweg Auer – San Lugano, sowie durch den Tourismusverein Castelfeder für die Instandhaltung des Blauburgunderweges. Zur Durchführung dieser Arbeiten wurden über 3000 Arbeitsstunden von den Mitarbeitern der Forststation Neumarkt verrichtet. Zu den jährlich anfallenden Arbeiten gehören die Instandhaltung und Verbesserung des Forstwegenetzes, Waldpflegearbeiten, Instand-

haltung der Waldbrandinfrastrukturen, Instandhaltung des Radweges, Instandhaltung der Wandersteige und Pflegearbeiten in den Schutzgebieten Naturpark Trudner Horn, Biotop Castelfeder und Pinzoner Egger. Außerdem werden immer wieder verschiedene außerordentliche Arbeiten von den Mitarbeitern der Forstbehörde im Auftrag der Gemeinde verrichtet. Für 2024 ist beispielsweise ein Eingriff zur Ableitung von Oberflächenwasser am Seilbahnweg in Glen, die Montage der Beschilderung des Schwarz – Weiß – Weges, die Erneuerung mehrerer Zäune u.Ä. geplant.

Die Gemeindeverwaltung bedankt sich bei der Forstbehörde, insbesondere bei den Mitarbeitern der Forststation Neumarkt mit Förster Daniel Untersteiner, der nach der Pensionierung von Robert Franzelin vorwiegend für die Gemeinde Montan zuständig ist, für die gute Zusammenarbeit.



*Der Borkenkäferbefall in den Gemeindewäldern stellt für alle Beteiligten eine Herausforderung dar*

### Edyna: Intelligente Stromzähler für Montan

Ab Februar 2024 wird Edyna, der größte Stromverteiler Südtirols, in der Gemeinde Montan die bestehenden Stromzähler durch intelligente Zähler der neuen Generation ersetzen.

#### Das Projekt

Edyna, entstanden aus der Fusion von SELNET und AEW Netz, führt eine Zähleraustauschaktion durch, bei der bis Ende 2024 bei allen 238.000 Kunden in Südtirol intelligente Zähler installiert werden sollen. Das Projekt startete im Jahr 2020 und bis heute wurden bereits über 100.000 neue Smart Meter in mehr als 30 Südtiroler Gemeinden aktiviert.

#### Die Vorteile der Smart Meter

Die Smart Meter ebnen mit ihren fortschrittlichen Funktionen den Weg für neue technologische Entwicklungen in Hinblick auf Energieeinsparung und Hausautomation. Die neuen Zähler ermög-

lichen eine genauere Kontrolle des eigenen Energieverbrauchs, denn die Kunden können ihren Verbrauch viertelstündlich aktualisiert einsehen. Dank der intelligenten Zähler kann Edyna den Betrieb des Stromnetzes und die Erkennung von eventuellen Unterbrechungen optimieren und dadurch die Qualität seiner Dienstleistungen weiter steigern.

So erfolgt der Austausch

Datum und Uhrzeit des Austauschs werden durch einen Aushang an der Straße oder am Gebäude mindestens fünf Tage vorher bekannt gegeben. Der Austausch erfolgt kostenlos: Es ist weder eine Zahlung zu entrichten noch irgendein Dokument zu unterschreiben. Nach erfolgtem Austausch hinterlässt Edyna im Briefkasten jedes Kunden eine kurze Bedienungsanleitung mit den wichtigsten Informationen zum neuen Zähler.

Wichtige Informationen:

- Es ist eine kurze Stromunterbrechung erforderlich.
- Die Mitarbeiter von Edyna sind mit einem Erkennungsausweis ausgestattet, dessen Echtheit die Kunden über die Grüne Nummer 800 221 999 überprüfen können.
- Die Anwesenheit des Kunden ist für den Austausch nicht erforderlich, es sei denn, der Zählerraum ist sonst nicht zugänglich.

Weitere Informationen auf der Website von Edyna



Edyna wird in Montan neue Stromzähler anbringen



**Reisebüro X-LARGE TRAVEL**

Reisebüro X-LARGE TRAVEL in Montan sucht zum baldmöglichsten Arbeitseintritt **eine/n Verwaltungsmitarbeiter/in**.  
Arbeitszeit in Partime mit 5-Tageweche.  
Infos unter 348 7702809

**m | Tennisclub Montan**

## Einladung Vollversammlung

Liebese Mitglieder und Interessierte, hiermit laden wir Euch ganz herzlich zur Vollversammlung des Amateur Tennisclub Montan ein. Diese findet statt am Mittwoch, 6. März 2024 um 19 Uhr in erster und um 19.30 Uhr in zweiter Einberufung im Vereinshaus von Montan

Tagesordnung:

1. Begrüßung der Anwesenden
2. Verlesung Protokoll der letzten Vollversammlung
3. Tätigkeitsbericht 2023
4. Bericht der Kassierin
5. Bericht der Rechnungsprüfer und Antrag auf Entlastung der Kassierin
6. Programmorschau 2024
7. Allfälliges

Bei einer leckeren „Pasta“ lassen wir den Abend gemütlich ausklingen.

Wir freuen uns auf Euer Kommen!

Die Präsident, Oliver Obrist

**Ortho-Bionomy®**

Das Zen des Körpers

Eine sanfte und ganzheitliche Behandlung, um die Selbstheilungskräfte des Körpers zu stimulieren und das eigene Gleichgewicht wiederherzustellen.

Einige Anwendungsbereiche:

- Schmerzlinderung für Rücken, Halswirbel, Gelenke und Muskulatur
- Stressabbau
- Gesundheitsprävention und Förderung des gesamten Wohlbefindens

Marlene Gamper  
+39 3471245810  
Montan

Rigener®  
Drususstr. 313 - Bozen

## Dalla Giunta Comunale

### Concorso per la copertura di un posto di cuoco/a specializzato/a

Il Comune di Montagna s.s.d.v. ha bandito un concorso per titoli ed esami per la copertura di un posto a tempo indeterminato di cuoco/a specializzato/a, 4. qualifica funzionale a tempo parziale (23/38 ore settimanali) per la scuola materna di Montagna s.s.d.v.

### Fornitura di sedie per la biblioteca pubblica di Montagna

Per la biblioteca di Montagna s.s.d.v. c'è la necessità di acquistare nuove sedie e di rivestire con nuova stoffa le poltrone esistenti. La ditta M. Rizzolli snc di Georg Rizzolli & Co. di Montagna s.s.d.v. è stato incaricato con la fornitura di sedie e con i lavori di rivestimento di poltrone già esistenti della biblioteca pubblica di Montagna s.s.d.v. per un importo di 4.428 €.



*Le poltrone nella nostra biblioteca*

### Sistemazione del campo sintetico nella zona sportiva di Montagna.

La ditta Sportbau srl con sede a Bolzano è stata incaricata con gli interventi di manutenzione straordinaria in forma di cura dell'erba sintetica e sostituzione di coperture per griglie del campo sintetico nella zona sportiva di Montagna s.s.d.v. per un importo complessivo di 2.952 €. Inoltre la ditta Sportbau srl è stata incaricata con il rinnovo della rete salvapallone nel campo da gioco in erba sintetica nella zona sportiva di Montagna s.s.d.v. per un importo di 11.571 €.



*Nel campo sportivo sono programmati diversi interventi*

### Trasformazione dell'illuminazione a tecnologia a LED nella scuola elementare a Montagna s.s.d.v.

Il P.I. Thomas Meraner dello studio Eleplan Meraner di Cornaiano è stato incaricato con le prestazioni tecniche (progettazione, direzione lavori e contabilità) riguardante la trasformazione dell'illuminazione a tecnologia a LED nella scuola elementare di Montagna s.s.d.v. per un importo di 12.022 €.

### Adeguamento del centro di raccolta dei rifiuti del Comune di Montagna

L'associazione Ingegneri Planpunkt srl di Egna è stata incaricata con l'esecuzione delle prestazioni tecniche (progettazione, rilevamento, coordinamento sicurezza in fase di progettazione ed esecuzione, direzione lavori e rendicontazione) per l'adeguamento del centro di raccolta dei rifiuti del Comune di Montagna, come previsto dalla legge provinciale, per un importo complessivo di 55.000 €.

### Risanamento della strada d'accesso al maso Rainer

I lavori per il risanamento della strada d'accesso nel Comune di Montagna s.s.d.v. Rainerhof sono state aggiudicate per 294.586 € all'impresa Varesco srl con sede ad Egna.



*La strada di accesso a Gleno viene risanata*

### Concessione del contributo comunale al comitato per l'educazione permanente Montagna

Al Comitato per l'educazione permanente di Montagna è stato concesso e liquidato un contributo pari ad 5.130 € per l'anno 2024.

### Programma delle vacanze estive 2024

Il Jugenddienst Unterland propone nei mesi estivi 2024 nel Comune di Montagna un programma di vacanze estive per i bambini della scuola elementare. Il Comune ha approvato la convenzione con il servizio giovanile Bassa Atesina con sede ad Egna, riguardante il programma di vacanze estive 2024 per la durata dal 01.07.2024 fino al 16.08.2024.

### Costruzione di un campo da beach volley nella zona sportiva di Montagna

Lo studio Pfeifer Partners srl di Appiano è stato incaricato con l'esecuzione delle prestazioni tecniche (progettazione, coordinamento sicurezza in fase di progettazione ed esecuzione, direzione lavori e rendicontazione) per la costruzione di un campo da beach volley nella zona sportiva di Montagna s.s.d.v. per un importo complessivo di 21.249 €.

### Nuove barriere stradali sulla strada comunale Casignano

La ditta Signal System srl con sede a Bolzano è stata incaricata con la realizzazione di alcune nuove barriere stradali lungo la strada comunale Casignano per un importo di 9.750 €.

### Sostituzione di porte interne esistenti

La ditta Kermin sas con sede ad Egna è stata incaricata con la sostituzione di porte interne della palestra di Montagna s.s.d.v. per l'importo complessivo di 2.159 €.

## IL COMUNE INFORMA

# Presentazione del Programma di Sviluppo Comunale

Con una partecipazione attiva da parte dei rappresentanti comunali, tecnici e cittadini impegnati, alla fine di gennaio è stato presentato nella sala culturale „Johann-Fischer“ il programma di sviluppo comunale. La sindaca Monika Delvai Hilber ha dato il benvenuto a tutti i presenti sottolineando l'importanza di questo strumento di pianificazione strategica per i prossimi 10 anni. Il programma di sviluppo comunale è stato elaborato in stretta collaborazione con la popolazione di Montagna. A tutti i nuclei familiari è stato inviato un questionario dettagliato, e i cittadini hanno potuto contribuire direttamente con le loro idee attraverso un'apposita cassetta delle idee. Inoltre, è stato costituito un gruppo di lavoro composto da circa 30 abitanti di Montagna che hanno influenzato in modo significativo il programma con le loro idee. Il programma si propone di mantenere a lungo termine un'elevata qualità della vita e di evitare la dispersione urbana. Allo stesso tempo, mira a limitare il consumo del suolo, l'energia e il traffico veicolare motorizzato. Il coordinatore del progetto, Marco Molon, ha presentato insieme al suo team INGENA i documenti di circa 800 pagine, concentrandosi sul confine dell'insediamento, nonché sulle principali strategie, obiettivi e azioni relative ai quattro temi del programma di sviluppo comunale:

**Paesaggio, spazi verdi e aree ricreative:** focalizzazione su reti ecologiche e ricreazione.

Il programma punta ad una elevata biodiversità e mira a valorizzare il paesaggio e l'aspetto del villaggio. Ciò può avvenire, tra l'altro, attraverso il potenziamento delle offerte per il tempo libero e dei luoghi di incontro all'aperto.

**Sviluppo insediativo:** abitazioni moderne per tutte le generazioni. Lo sviluppo insediativo si concentra su aree urbane compatte secondo il principio dei percorsi brevi. Per le nuove zone edificabili è prevista un'adeguata infrastruttura di mobilità. Il comune mira a ottenere una struttura insediativa vivace e socialmente equilibrata.

**Mobilità e accessibilità:** soluzioni di trasporto sostenibili nel focus. Nel settore della mobilità, è stata espressa la necessità di soluzioni di trasporto sostenibili. La gestione intelligente del traffico, la creazione di un moderno snodo di trasporto a Fontanefredde e l'espansione del trasporto pubblico sono al centro di questa iniziativa.

**Sviluppo turistico:** creazione di offerte accattivanti per ospiti e residenti

Il programma prevede un potenziamento della promozione del parco naturale e la coordinazione turistica a livello sovra comunale. Il comune si impegna a preservare e ampliare il suo carattere di borgo vinicolo, ma ciò deve avvenire sulla base di uno sviluppo turistico sostenibile.

### Procedimento di approvazione:

Il progetto del programma di sviluppo comunale verrà ora discusso nei vari uffici provinciali, per poi iniziare il procedimento di approvazione. Con il parere della commissione comunale per il territorio e il paesaggio il Consiglio comunale darà il via al procedimento di approvazione. Durante il periodo di pubblicazione di 30 giorni i cittadini avranno la possibilità per esprimere eventuali obiezioni. Di seguito il programma deliberato dal Consiglio comunale verrà inviato assieme ad eventuali obiezioni alla commissione provinciale per il territorio e paesaggio per il parere previsto. In seguito il Consiglio comunale approverà definitivamente il programma. Con l'approvazione finale della Giunta provinciale e la pubblicazione nella Gazzetta Ufficiale della regione il programma entra in vigore.

La buona collaborazione tra i rappresentanti del comune, i tecnici e i cittadini è stata fondamentale per il successo del Programma di Sviluppo Comunale. I prossimi anni promettono un cambiamento positivo per il comune, che ora può essere costruito e vissuto insieme, ha concluso la sindaca Monika Delvai Hilber.

Michael Nussbaumer



Un anno intenso di lavoro: la giunta comunale con il team INGENA, Bolzano

## Censimento linguistico 2023/2024

Informiamo ancora una volta che la fase di rilevazione digitale per il censimento linguistico va ancora fino al 29.02.2024. L'accesso avviene tramite SPID, carta d'identità elettronica o carta servizi. Chi non ha la possibilità di effettuare il censimento dei gruppi linguistici in formato online può farlo in formato cartaceo a partire dal mese di aprile 2024 tramite il nostro rilevatore.

## Edyna: nuovi contatori smart meter a Montagna

Da febbraio 2024 Edyna, la maggiore società di distribuzione di energia elettrica dell'Alto Adige, sostituirà nel comune di Montagna i contatori dell'energia elettrica esistenti con contatori intelligenti di nuova generazione.

Il progetto

Edyna, nata dalla fusione tra SELNET e AEW Reti, è impegnata in una campagna di sostituzione dei contatori che prevede l'installazione entro la fine del 2024 di contatori intelligenti presso tutti i propri 238.000 clienti. Il progetto è iniziato nel 2020 e ad oggi sono già attivi oltre 100.000 nuovi smart meter in più di trenta comuni altoatesini.

### I vantaggi di smart meter

I nuovi contatori smart meter, grazie alle loro funzionalità avanzate, aprono la strada a futuri sviluppi tecnologici nel campo del risparmio energetico e della domotica, consentendo anche un maggiore controllo dei propri consumi energetici: i clienti potranno infatti visualizzare i consumi della propria utenza aggiornati ogni quarto d'ora. Grazie ai nuovi contatori intelligenti, Edyna ottimizzerà anche la gestione della propria rete dell'energia elettrica e migliorerà il rilevamento di eventuali interruzioni e disservizi garantendo ai clienti un servizio sempre più efficiente.

Come avviene la sostituzione

Data e orario dell'intervento verranno annunciati almeno cinque giorni in anticipo per mezzo di avvisi affissi presso gli edifici o in strada. La sostituzione è gratuita; non verrà quindi richiesto alcun pagamento, né la sottoscrizione di alcun documento. A sostituzione avvenuta Edyna lascerà nella cassetta delle lettere di ogni cliente una breve guida con tutte le informazioni più importanti sul nuovo contatore.

Importante da sapere

- La sostituzione è completamente gratuita
- L'intervento richiede una breve interruzione della corrente di pochi minuti

- Gli operatori addetti sono muniti di tesserino Edyna: i clienti possono verificarne l'autenticità chiamando il numero verde 800 221 999
- Per l'intervento non è necessaria la presenza del cliente, salvo nel caso in cui il locale del contatore non sia altrimenti accessibile.
- Maggiori informazioni si trovano sul sito web di Edyna

### Commissione comunale per il territorio e paesaggio

La prossima seduta della commissione edilizia comunale si terrà

**mercoledì, 3 aprile 2024**

I progetti devono essere consegnati 14 giorni prima della seduta.



## Ortho~Bionomy®

### Lo Zen del corpo

Tattamento olistico e non invasivo che stimola il meccanismo autoregolatorio del corpo, lo aiuta a rilassarsi e a riequilibrarsi in modo naturale.

Alcuni benefici:

- Allevia mal di schiena, tensioni muscolari, dolori articolari e cervicali
- Riduce lo stress
- Equilibra corpo e mente e aumenta il benessere generale

Marlene Gamper  
+39 3471245810  
Montagna

Rigeneroï  
via Druso 313 - Bolzano

NATURPARKS  
PARCHI NATURALI  
PARCS NATURALI  
NATURE PARKS

SÜDTIROL  
ALTO ADIGE  
SOUTH TYROL

Foto: Amt für Natur

## Suchst du einen **SOMMERJOB?**

Melde Dich! ISCRIZIONE  
entro il 13.03.2024

## Sei alla ricerca di un **LAVORO ESTIVO?**

Contattaci! ANMELDUNG  
innerhalb 13.03.2024

Jedes Jahr sind in den Südtiroler Naturparks Ranger für den saisonalen Naturschutzdienst im Einsatz. Diese beantworten Fragen im Zusammenhang mit dem Naturpark, informieren über Besonderheiten und sensibilisieren für ein naturverträgliches Verhalten.

Ogni anno nei parchi naturali sono impiegati i ranger per il servizio stagionale protezione natura. Loro rispondono a domande relative al parco naturale, informano su caratteristiche particolari e sensibilizzano ad un comportamento rispettoso della natura.

© 2024

Amt für Natur | Ufficio Natura  
Rittner-Straße 4 | Via Renon  
39100 Bozen | Bolzano  
T. +39 0471 417 770

[natur.bozen@provinz.bz.it](mailto:natur.bozen@provinz.bz.it)  
[naturparks.provinz.bz.it](http://naturparks.provinz.bz.it)



AUTONOME  
PROVINZ  
BOZEN  
SÜDTIROL



PROVINCIA  
AUTONOMA  
DI BOLZANO  
ALTO ADIGE

PROVINCIA AUTONOMA DE BALSAN  
SÜDTIROL

m | Pfarrgemeinderat

# Liturgischer Kalender März 2024

Freitag, 01. März	08:00	Weltgebetstag der Frauen, Hl. Messe
Freitag, 01. März	19:00	Soundandacht in der Pfarrkirche mit Jugendlichen der Vorbereitungsgruppen - Firmung von Auer und Montan und dem Jugendchor „Lautstork“
Samstag, 02. März	18:00	Vorabendmesse in Pinzon
Sonntag, 03. März	09:00	3. Fastensonntag, (Ev: Joh 4,5-42 oder 4,5-15.19b-26.39a.40-42), Familiengottesdienst mit Vorstellung der Erstkommunikanten, Tag der Solidarität, Sammlung für das Patronat ACLI-KVV;
Montag, 04. März	19:00	Kreuzwegandacht - Gebetsgruppe
Dienstag, 05. März	14:30	Kreuzwegandacht - Senioren SBB
Dienstag, 05. März	18:30	Kreuzwegandacht in Pinzon
Mittwoch, 06. März	08:00	Rosenkranzandacht
Mittwoch, 06. März	19:00	Friedensgebet am Häusl-Platzl
Donnerstag, 07. März	10:00	Hl. Messe im Seniorenheim
Donnerstag, 07. März	19:00	Kreuzwegandacht - Bäuerinnen
Freitag, 08. März	08:00	Hl. Messe
Samstag, 09. März	18:00	Vorabendmesse
Sonntag, 10. März	10:00	4. Fastensonntag (Laetare), Hl. Messe im Altersheim Lisl Peter (Ev: Joh 9,1-41 oder 9,1.6-9.13-17.34-38), Seminartag, Sammlung für das Kassian-Tschiederer-Werk
Montag, 11. März	19:00	Kreuzwegandacht - KVV
Dienstag, 12. März	16:15	Versöhnungsfeier für Schüler
Dienstag, 12. März	19:00	Versöhnungsfeier für Erwachsene
Mittwoch, 13. März	08:00	Rosenkranzgebet
Mittwoch, 13. März	19:00	Friedensgebet am Häusl-Platzl
Donnerstag, 14. März	10:00	Hl. Messe im Seniorenheim
Donnerstag, 14. März	19:00	Kreuzwegandacht - Kirchenchor
Freitag, 15. März	08:00	Hl. Messe
Samstag, 16. März	18:00	Vorabendmesse in Pinzon
Sonntag, 17. März	09:00	5. Fastensonntag (Ev: Joh 8,1-11), Hl. Messe zu Ehren des Hl. Josef mit dem Männerchor
Montag, 18. März	19:00	Kreuzwegandacht - KVV
Dienstag, 19. März	18:30	Hl. Josef, Landespatron, Kreuzwegandacht in Pinzon
Mittwoch, 20. März	08:00	Rosenkranzgebet
Mittwoch, 20. März	19:00	Friedensgebet am Häusl-Platzl
Donnerstag, 21. März	10:00	Hl. Messe im Seniorenheim

Donnerstag, 21. März	19:00	Kreuzwegandacht - Kath. Familienverband
Freitag, 22. März	08:00	Hl. Messe
Samstag, 23. März	15:00	Palmbuschen binden auf dem Festplatz
Samstag, 23. März	18:00	Vorabendmesse
Sonntag, 24. März	09:00	Palmsonntag, Palmprozession vom Gemeindeplatz, Hl. Messe (Ev: Mk 14,1-15,47 oder 15,1-39)
Montag, 25. März	19:00	Verkündigung des Herrn, Kreuzwegandacht - Gebetsgruppe
Dienstag, 26. März	18:30	Kreuzwegandacht in Pinzon
Mittwoch, 27. März	08:00	Rosenkranzgebet
Mittwoch, 27. März	19:00	Friedensgebet am Häusl-Platzl
Donnerstag, 28. März	10:00	Hl. Messe im Seniorenheim
Donnerstag, 28. März	19:00	Gründonnerstag, Abendmahlfeier und Anbetungsstunde mit Jugendlichen der Vorbereitungsgruppe für die Firmung
Freitag, 29. März	15:00	Karfreitagliturgie - Abgabe des Fastenopfers
Samstag, 30. März	19:00	Karsamstag, Feier der Osternacht
Sonntag, 31. März	09:00	Ostersonntag, Hochfest der Auferstehung des Herrn
Sonntag, 31. März	15:00-16:00	40stündiges Gebet, Anbetungsstunde und Andacht
Montag, 01. April	09:00	Ostermontag, Hl. Messe
Montag, 01. April	15:00-16:00	Anbetungsstunde mit Andacht und Prozession

## Hauskommunion

Ersten Freitag im Monat (Herz-Jesu-Freitag) ab 10 Uhr.

## Familiengottesdienst – Vorstellung Erstkommunionkinder

Anlässlich des Familiengottesdienstes am 3. Fastensonntag, 03. März stellen sich die Kinder vor, welche dieses Jahr am Weißen Sonntag das erste Mal die Heilige Kommunion empfangen werden. Unter dem Motto „Pustebume“ wird der Gottesdienst um 9 Uhr feierlich gestaltet. Die Vorbereitungen für ihren großen „Tag“ sind schon voll im Laufen. Wir sind alle eingeladen die Hl. Messe mit den Kindern zu feiern und sie in unsere Gebete einzuschließen. Jugendliche aus Montan werden den Familiengottesdienst musikalisch mitgestalten.

### Pustebume

Schau mal, was ich hier habe  
 Ich zeige dir, was Gott uns gab.  
 Mal klein, mal groß, erst gelb, dann weiß.  
 Fliegt weg und landet leis.  
 Sie braucht nicht viel, sie ist so klein.  
 Durch Regen, Wind und Sonnenschein,  
 steigt sie empor und breitet Hoffnung aus.



# APOTHEKE ALDEIN

MEHR BERATUNG, MEHR SERVICE,  
MEHR WOHLBEFINDEN

NEU

## GESUND UND NACHHALTIG GEWICHT VERLIEREN

Übergewicht erhöht das Risiko für viele Zivilisationskrankheiten wie Diabetes, Bluthochdruck, Fettstoffwechselstörungen und Gelenksbeschwerden.

Wir unterstützen dich beim Erreichen deines Zielgewichtes und messen mit modernster Technik deine Körperzusammensetzung aus Wasser-, Muskel- und Fettanteil.

Dr. Rupert Morandell  
Eggererweg 1/2  
39040 Aldein, Bozen, Italien  
Tel.: +39 0471 886650  
[info@apotheke-aldein.it](mailto:info@apotheke-aldein.it)  
[www.apotheke-aldein.it](http://www.apotheke-aldein.it)

Sie erreichen uns jetzt auch  
per **WhatsApp: 327 9817303**

## WIR BIETEN:

moderne und zuverlässige Analysegeräte  
kurze Warte- und Vormerkzeiten  
Befunde noch am selben Tag erhältlich  
umfangreiche Beratung und Analyse  
unkompliziert und jederzeit  
steuerlich absetzbar

## UNSERE DIENSTLEISTUNGEN FÜR IHRE GESUNDHEIT

### BLUTANALYSEN:

Blutbild  
Blutgruppenbestimmung  
Chemische Blutanalysen  
Verschiedene Hormonprofile (Stresshormone, Sexualhormone, Schilddrüse,...)  
Vitaminanalysen - auch Vit. D  
Mineralstoffanalysen  
Glutensensitivity und Zöliakietest  
Verschiedene Allergietests  
Helicobacter Test  
HIV Test  
Drogentest  
Harnanalysen

Verschiedene Darmfloraanalysen und Stuhlproben  
Schwermetallbelastung – Haaranalyse

Elektrokardiogramm - EKG  
Elektrokardiogramm Holter - 24 Stunden EKG  
Blutdruck Holter - 24 Stunden-Messung  
Spirometrie  
Pulsoximetrie - auch 24 Stunden-Messung  
Knochendichtemessung  
Bioimpedenziometrie - Körperzusammensetzung

Ohrlochstechen

Dermatoskopische Hautanalyse mit persönlich zugeschnittener Pflegeempfehlung

**Beerdigungen Winterzeit**

Rosenkranzgebet: 19:00 Uhr/14:00 Uhr  
 Sterbegottesdienst: 14:30 Uhr.

Für kurzfristige Änderungen verweisen wir auf den wöchentlichen Pfarrbrief. Der wöchentliche Pfarrbrief ist abrufbar auf: <https://www.montan.info> - Kontakt: Tel. 0471 819 776, Email: [Pfarrei.montan@gmx.com](mailto:Pfarrei.montan@gmx.com); Redaktionsschluss: Dienstag 20 Uhr. Sprechstunden: Mittwoch und Freitag 08:30-09:30 Uhr.

**Taufvorbereitungsnachmittage – wichtiger Hinweis für Eltern und Paten**

Zur Taufvorbereitung können sich Eltern und Paten ab Monat März für die nächsten Tauffeiern beim Herrn Pfarrer (Tel. 0471 819 776) anmelden. Neu in der Pfarrei Montan ist, dass wir Eltern und Paten des Taufkinds zum Besuch der Taufnachmittage im Pfarrsaal „Altersheim-Lisl-Peter“ einladen. Dort werden wertvolle Impulse zur Taufe gegeben und die Feier der Taufe anschaulich erklärt. Gleichzeitig ist es eine Möglichkeit, sich mit anderen Eltern auszutauschen, die ihr Kind taufen.

Termine für die Taufvorbereitungsnachmittage im Parrsaal „Lisl Peter Haus“ 2024:

Samstag, 09. März,  
 Samstag, 08. Juni,  
 Samstag, 07. September,  
 Samstag, 07. Dezember, jeweils von 14:30 bis 17 Uhr.

Tauftermine, je nach Anfragen: 3. Sonntag im Monat, 10.30 Uhr. (Voraussetzung ist die Teilnahme an der neuen Taufvorbereitung siehe Termine der Taufvorbereitungsnachmittage!)

**Gedächtnisfeier – Hl. Josef**

Am Sonntag, den 17. März gedenken wir unseres Landespatrons des Hl. Josef. Der Männerchor wird die Heilige Messe um 9 Uhr feierlich mitgestalten. Der heilige Josef ist Patron der gesamten katholischen Kirche und Schutzpatron der Arbeit, des Handwerks, der Sterbenden und für einen guten Tod. Er ist Patron der Kinder, Jugendlichen und Waisen. Durch ein kaiserliches Dekret Maria Theresias wird er seit 1772 als Landespatron Tirols bezeichnet. Das Fest des Hl. Josef, der 19. März, wird in unserem Land auch als Vatertag gefeiert und macht somit auf die Rolle und Bedeutung der Männer und Väter in der Familie aufmerksam.

**Gründonnerstag**

Die Abendmahlfeier am Gründonnerstag um 19 Uhr eröffnet die drei österlichen Tage vom Leiden, Tod und Auferstehung des Herrn. Die Glocken und die Orgel erklingen zum festlichen Gesang des Glorias das letzte Mal. Sie bleiben stumm bis zur Osternachtfeier. Der Brauchtum sagt: „Die Glocken fliegen nach Rom“. Nach der Abendmahlfeier am Gründonnerstag folgt eine Anbetungsstunde, gestaltet von Jugendlichen der Firm-Vorbereitungsgruppe.

Anstelle der Glocken wird „die Ratsche (Holzklappe)“ zu folgenden Zeiten vom Kirchturm aus zum Gebet einladen:

Karfreitag, 6:30, 12, und 18 Uhr  
 Karsamstag, 6:30 und 12 Uhr

**Einladung zu den Gebetstagen**

Zu Ostern werden in der Pfarrei Montan die Gebetstage abgehalten. In der Feier des „Vierzigstündigen Gebetes“ liegen die Ursprünge der „Ewigen Anbetung“. Die Gebetstage galten früher auch als Andacht in Notzeiten. Die Anfänge der Gebetsübung liegen in der Verehrung der 40 Stunden dauernden Grabesruhe Christi in der Urkirche.

**Die Einteilung der Stundengebete ist folgende:**

Ostersonntag: 15 Uhr - Aussetzung des Allerheiligsten und Anbetung Dorf Montan mit allen Fraktionen.

16 Uhr: Schlussandacht mit Segen

Ostermontag: 15 Uhr - Aussetzung des Allerheiligsten und Anbetung Dorf Montan mit allen Fraktionen.

16 Uhr: Prozession mit Andacht und Segen

**Der ökumenische Weltgebetstag 2024**

Der ökumenische Weltgebetstag 2024 wurde heuer von Frauen aus Palästina vorbereitet. Getragen von der Hoffnung, dass das Band des Friedens alle näher zusammenbringt, sind alle zum Gottesdienst herzlich eingeladen.

Freitag, 1. März 2024 um 08:00 Uhr in der Pfarrkirche Montan

**Einladung zum Gottesdienst am Sonntag, den 10. März um 10 Uhr im Altersheim „Lisl Peter“**

Am 10. März besuchen wir das Altersheim „Lisl Peter“ und feiern dort die Heilige Messe mit den Altersheimgästen und dem Kirchenchor im Gemeinschaftsraum. Wir laden alle herzlich ein am Gottesdienst im Altersheim teilzunehmen. In der Pfarrkirche fällt der Gottesdienst um 9 Uhr aus.

**Pfarrei zum Hl. Apostel Bartholomäus – Montan**

## Einladung zur Versöhnungsfeier in der Fastenzeit

**Dienstag, 12. März 2024**

**16.15 Uhr für Schüler**

**19.00 Uhr für Erwachsene und Jugendliche**



Wir können umkehren und Buße tun, aber das alles Entscheidende, die Versöhnung, kann nur Gott uns schenken. Öffnen wir uns für Gott, für sein Wort und füreinander, da wir nur im Miteinander unsere Aufgaben als Christen erfüllen können.

**Beichtgelegenheit:**

**Kapuzinerkloster Neumarkt** mit Termin nach Vereinbarung; Tel. +39 0471 812214, [neumarkt@kapuziner.org](mailto:neumarkt@kapuziner.org)

**Weissenstein:** Die Wallfahrtskirche ist das ganze Jahr über zu den folgenden Uhrzeiten geöffnet:

**7:30 Uhr - 9:30 Uhr.** Die Mönche bieten Beichte in deutscher und italienischer Sprache an.

m | Ministranten

# Ministrantenwallfahrt nach Rom

Drei Ministranten aus Montan nutzten die Gelegenheit und reisten mit vielen anderen Minstrantengruppen aus Südtirol nach Rom. Gemeinsam mit der Ministrantengruppe aus Truden erlebten sie unvergessliche Momente in der Gemeinschaft und konnten viele Kulturdenkmäler besichtigen. Höhepunkt der Reise war die Audienz beim Papst Franziskus und der gemeinsame Aschermittwoch-Gottesdienst in der Basilika „San Paolo“ mit Bischof Ivo Muser, Jungscharseelsorger Gottfried Ugolini und weiteren Seelsorgern aus Südtirol. Die besondere Stimmung mit 1300 Jugendlichen und Erwachsenen in der großen Basilika mit der Auflegung der Asche und den gemeinsamen Gebet und Gesang war beeindruckend. Wir danken ganz besonders den Minileitern und Minis von Truden für ihre Bereitschaft die drei Ministranten aus Montan mitzunehmen und zu begleiten.



Die drei Montaner Ministranten in Rom

m | Ministranten

# Rodelgaudi der Minis

Bei strahlendem Bergwetter und wolkenlosem Himmel machten sich die Minis von Montan auch heuer auf nach Schönrast zum traditionellen Rodelausflug. Bei Spiel und Spaß im Schnee, rodeln und Schneeballschlacht verging die Zeit im Nu. Bei der anschließenden Marende auf der Alm wurden den fleißigsten Minis für ihren Einsatz mit einer kleinen Belohnung gedankt. Ein großer Dank geht aber auch an alle unsere Ministrant\*innen, die stets fleißig und verlässlich ihren Dienst ausführen.



Viel Spaß hatten die Minis beim Rodeln und bei der Schneeballschlacht auf Schönrast

**Einladung  
zum  
Palmbuschen binden  
auf dem Festplatz  
am Samstag, 23. März ab 15.00 Uhr**

**und zur  
Palmprozession mit Palmweihe und Gottesdienst  
am Sonntag, den 24. März, um 9 Uhr  
mit Einzug vom Gemeindeplatz**



Bitte langen Stock, dünnen Spagat oder grünen Blumendraht, Bänder und Rebschere mitbringen!

Der Palmsonntag, als erster Tag der „Heiligen Woche“ erinnert an den Einzug Jesu in Jerusalem und den Beginn seiner Leidensgeschichte.

„Viele Menschen breiteten auf dem Weg ihre Kleider aus, andere schnitten Zweige von den Bäumen und streuten sie auf den Weg“ Mt 21,9.

**Einladung  
zum Frühstück am  
Tag der Frau**

**8. März 2024  
von 7.30 bis 11 Uhr  
Vereinshaus Montan**

Auf Dein Kommen freut sich der Beirat für  
Chancengleichheit der Gemeinde Montan.

Wir bedanken uns bei den Bäuerinnen Montan  
für die tatkräftige Unterstützung.

## m | Musikschule Unterland

## Meditation - Musikschule feiert 60-jähriges Jubiläum mit beeindruckendem Konzert in der Kirche

Die Musikschule feiert in diesem Schuljahr ihr 60-jähriges Jubiläum. Bereits im November 2023 hat der Auftakt zur großen Konzertreihe stattgefunden. Über das ganze Schuljahr verteilt, finden 26 Konzerte an besonderen Orten im ganzen Unterland statt. Anfang Februar fand ein unvergessliches Konzert in der Pfarrkirche Montan statt. Dieses bot den Zuhörern eine einzigartige Erfahrung der Meditation durch die Kombination von Orgelklängen, Vokalbeiträgen, Trompete und Violine. Die Zuhörer konnten sich in die Musik vertiefen und durch die ergänzenden Texte eine spirituelle Reise erleben.

Ein großer Dank geht an den Pfarrgemeinderat für die freundliche Unterstützung und an den Schützenverein für die zur Verfügung Stellung der Räumlichkeiten für den anschließenden Umtrunk. Gerne begrüßen wir Sie bei einem der nächsten Konzerte der Musikschule Unterland.



Anfang Februar fand ein unvergessliches Konzert in der Pfarrkirche Montan statt.

## m | Volkstanzgruppe Montan

## Ehrung für 10-jährige Tätigkeit in der Volkstanzgruppe

Am 02. Februar fand im „Haus der Vereine“ in Auer die Vollversammlung der Volkstanzgruppen aus dem Bezirk Überetsch/ Unterland statt. Neben den Mitgliedern der Volkstanzgruppen aus den verschiedenen Gemeinden war auch der 2. Vorsitzende der Arbeitsgemeinschaft Volkstanz in Südtirol (ARGE) Klaus Tappeiner anwesend. Im Rahmen dieser Veranstaltung haben die Volkstanzgruppen die Möglichkeit, langjährige Mitglieder für ihre Tätigkeiten im Verein zu ehren.

Die Volkstanzgruppe Montan verlieh eine solche Ehrung heuer an Maximilian Mick für seine 10-jährige Tätigkeit im Verein. Die Volkstanzgruppe Montan bedankt sich an dieser Stelle bei Maximilian und wünscht ihm noch viel Spaß und Freude als Mitglied der Volkstanzgruppe. Des Weiteren wurde Erwin Kramer von Seiten des Bezirkes für seine 25-jährige Tätigkeit im Bezirksvorstand gedankt. Der Bezirksvorsitzende Kurt Rosanelli überreichte ihm als Dankeschön ein kleines Präsent.



Vl.: Christian Terleth (2. Stellvertreter Volkstanzgruppe Montan), Sabine Laner (1. Stellvertreterin Volkstanzgruppe Montan), Maximilian Mick, Sandra Saltuari (Obfrau der Volkstanzgruppe Montan), Klaus Tappeiner und Kurt Rosanelli.

# JEDES HAUS BRAUCHT GUTE FENSTER!

Holzfenster, Holz/Alu Fenster & Design.  
Ob Neubau oder Sanierung, wir beraten Sie:  
post@tischlerei-pomella.com, T +39 0471 88 03 78

**POMELLA FENSTER**  
www.tischlerei-pomella.com

**m** | Jugendkapelle Montan

## Jugendkapelle Montan – Neumarkt - Truden begeistert mit Winterprojekt und Spendenaktion

Die Jugendkapelle Montan – Neumarkt - Truden hat mit ihrem Winterprojekt und den Konzerten am 23. Dezember 2023 ihr Publikum begeistert und dort gleichzeitig Spenden für den Verein Kinderherzen gesammelt. Die großzügigen Spenden wurden anschließend an den Verein übergeben, der sich für herzkranken Kinder einsetzt. Die Jugendkapelle zeigt damit nicht nur ihr musikalisches Können, sondern auch ihr soziales Engagement.

Die positive Resonanz des Winterprojektes führte dazu, dass der Verein die Jugendkapelle bei der beliebten Sendung „Südtiroler des Tages“ von Südtirol 1 anmeldete. Am 12. Februar 2024 hatten die Kinder und Jugendleiter die einzigartige Möglichkeit, das Funkhaus in Bozen zu besuchen und dort Interviews zu geben. Ihre Stimmen waren anschließend im Radio zu hören, wo sie als „Südtiroler des Tages“ gefeiert wurden. Nach diesem aufregenden Tag im Funkhaus wurde der Ausflug ins Schwimmbad Acquarena Brixen fortgesetzt. Die Kinder und Jugendleiter konnten dort gemeinsam entspannen und den Tag in vollen Zügen genießen.

Die Jugendkapelle Neumarkt - Montan - Truden hat mit ihrem Winterprojekt nicht nur musikalische Erfolge erzielt, sondern auch gezeigt, wie wichtig soziales Engagement und Zusammenhalt sind. Ein Dank geht an alle Kinder und Jugendlichen, die dabei waren und an alle, die die Jugendkapelle unterstützt sowie gespendet haben.

**Einschreibung Musikschule Unterland**

Möchtest auch du Teil dieser Gemeinschaft werden, ein Instrument lernen und später einmal in der Musikkapelle mitspielen? Dann schreibe dich vom 01. bis zum 31. März 2024 in die Musikschule Unterland ein! Über den QR-Code kommst du zur



„Südtiroler des Tages“: Die Jungmusikanten aus Montan, Neumarkt und Truden bei ihrem Besuch im Funkhaus von Südtirol 1.

digitalen Anmeldung: <https://civis.bz.it/de/dienste/dienst.html?id=1039424>



Für die 2. und 3. Klasse Grundschule ist Ende Februar eine Schnupperstunde in unserem Probelokal geplant.

Falls ihr Interesse oder Fragen habt, könnt ihr euch gerne bei unserer Jugendleiterin Franziska Amort melden: 340 850 63 09.

Die Musikkapelle Montan freut sich auf viele neue Mataner Jungmusikantinnen und Jungmusikanten!

**m** | Pfarrgemeinderat

## Einladung zur Gründungsfeier der Seelsorgeeinheit

Die sechs Pfarreien des Unterlandes, Auer, Montan, Neumarkt, Laag, Salurn und Buchholz (Gfrill) werden bald die Seelsorgeeinheit Unterland/Unità Pastorale Bassa Atesina bilden.

Dieser Zusammenschluss für eine engere Zusammenarbeit, in dem die Pfarreien allerdings eigenständig bleiben, wird am

**Sonntag, 28. April um 10 Uhr in der Pfarrkirche von Neumarkt,**

im Rahmen einer Hl. Messe mit dem Bischof Ivo Muser, feierlich begangen.

Alle Bürgerinnen und Bürger der sechs Pfarreien sind herzlich zum feierlichen Gottesdienst eingeladen. Wir freuen uns über die Teilnahme von Abordnungen der Musikkapelle, der Feuerwehr, der Schützen mit ihren Fahnen und der Katholischen Verbände aller Gemeinden am festlichen Einzug um 9.45 Uhr, vom Hauptplatz in Neumarkt aus, sowie auch bei der Hl. Messe. Nach dem Gottesdienst sind alle noch zu einem gemütlichen Bei-

sammensein mit Umtrunk im Kirchhof, bei ungünstiger Wetterlage im Haus Unterland, eingeladen.

Die Pfarreien der Seelsorgeeinheit Unterland/Unità Pastorale Bassa Atesina freuen sich auf eine rege Teilnahme.

Der Leiter der Seelsorgeeinheit Dekan Don Gabriele Pedrotti.

Der Vorsitzende des Pfarreienrates Josef Simonini

**Weitere wichtige Informationen für die Pfarre Montan:**

Am Sonntag 28. April entfällt die Sonntagsmesse in Montan. Der Pfarrgemeinderat organisiert eine Fußballfahrt nach Neumarkt. Wir treffen uns hierfür um 8.30 Uhr in unserer Pfarrkirche zum gemeinsamen Start.

Es wird eine Mitfahrgelegenheit für Senioren angeboten. Bei Bedarf, Anmeldung bitte innerhalb 26. April bei Marlies, Tel. 334 784 06 68. Es besteht auch die Möglichkeit mit dem Linienbus Nr. 142 nach Neumarkt zu fahren. Abfahrt in Montan, Dolomitenstraße um 09.37 Uhr.

**m** | Volksbühne Montan

## Rückblick: „Escape Room: Nail-Diamonds“

Das heurige Jahr begann spannend: Ende Jänner und Anfang fanden nämlich die fünf Aufführungen der Krimikomödie „Escape Room: Nail Diamonds“ unter der Regie von Melanie Kemenater im Kultursaal „Johann Fischer“ statt. Dabei konnte die Volksbühne Montan vielen Theaterfreundinnen und -freunden eine unterhaltsame Zeit verschaffen – trotz der wohl höchsten Mordrate auf der Montaner Bühne seit Menschengedenken. Garniert wurde die Inszenierung mit einer Verlosung zweier Gutscheine (für einen Schönheitssalon sowie – natürlich – für einen Escape Room). Es spielten Thekla Piger Malojer, Jessica Kemenater, Michael Steiner, Lea Zelger, Johanna Stürz, Melanie Kemenater sowie Marion Dallio. Nicht zu vergessen sind die vielen fleißigen Helferinnen und Helfer hinter (Schminke, Vorhang, Bühnenbau, Bühnenbild), unter (Souffleusen), über (Technik) und vor (Bar und Kassa) der Bühne.

An dieser Stelle spricht die Volksbühne allen Sponsoren noch einmal ihr aufrichtiges Dankeschön aus. Von der Bereitstellung von Gutscheinen bis hin zur pünktlichen Lieferung von Gerichten nach den Aufführungen war alles dabei. Namentlich bedanken wir uns bei den folgenden Betrieben: Mataner Brot, Pizzeria Schloss Enn, Gärtnerei Pürgstaller, Gasthof Goldener Löwe, Lexnhof, Gasthaus

zur Rose, Metzgerei Codalonga, Sandra’s Beautycase, Dallio Bau, Sportbar Montan. Vielen Dank auch der Gemeinde Montan für die freundliche Unterstützung.

Sehr gefreut hat sich die Volksbühne auch über den Besuch des Autors des Stück, Michael Schmid, der sich sehr begeistert von der Montaner Inszenierung zeigte.



Besuchen Sie die Website:

Official sponsor of  
**DOROTHEA WIENER**  
 Italian National Team  
 Biathlete

Jedrothea Wiener

Ein Unternehmen aus  
**SÜDTIROL**

Wir sorgen seit über 110 Jahren für Ihr warmes Zuhause.

**RIZZOLI**  
 FIRE SINCE 1912

Handwerkerzone 1, Fraktion San Lugano  
 39040 Truden im Naturpark (BZ)  
 Tel. +39 0471 887551 - [www.rizzollicucine.it](http://www.rizzollicucine.it)

**m | Bildungsausschuss Montan**

## Vortragsreihe: Naturheilmittel effizient einsetzen

Am Montag, 29. Jänner fand in der Bibliothek Montan der erste von insgesamt drei Vorträgen aus der Vortragsreihe mit Sigrid Thaler Rizzolli statt. Die Vortragsreihe wird vom Bildungsausschuss in Zusammenarbeit mit der Bibliothek organisiert. Der Einladung zum Vortrag mit dem Titel: „Die Heilkraft aus der Natur für eine gesunde Ernährung = Phytamine“ sind viele gefolgt. Die Montaner Kräuterexpertin Sigrid Thaler Rizzolli freute sich über das große Interesse. „Eigentlich wissen wir alle, was wir essen sollten und was nicht, was gesund ist und was nicht“, beginnt Sigrid den Vortrag. Sie zählt die Gründe auf, warum es einfacher scheint, ungesund zu essen, industrielle Fertigprodukte zu kaufen, statt selbst zu kochen: „es geht meist schneller, ist einfacher und billiger“. Wir haben Ideen, Tricks und Tipps erhalten, wie wir gesundes Essen im Alltag vorbereiten können. Die Zivilisationskrankheiten sind auf dem Vormarsch und sie entstehen durch falsche Ernährung und zu wenig Bewegung. Das Wissen macht den Unterschied: wer sich mit dem Thema befasst und weiß, was in industriell gefertigten Lebensmitteln drinnen ist, dem vergeht der Appetit daran. Und wer hingegen die Wirkstoffe der Nahrung kennt, ernährt sich automatisch gesünder. „Salvestrole“ zum Beispiel sind pflanzliche Abwehrstoffe, welche vor Krebs schützen. Sie stecken in unbehandelten Obst- und Gemüsesorten. Es ist nicht nur wichtig, Obst und Gemüse zu essen, sondern auf gute Qualität zu achten und regionale, sowie biologische Produkte zu verwenden. Sigrid hat für die Zuhörer allerhand Rezepte parat, wie gesunde Speisen zubereitet werden können, Rezepte für die Hausapotheke Küche, Würzmischungen auf Basis von gekochten Linsen und vieles mehr. Sie rät auch, die Schale vom Bio-Apfel nicht wegzuwerfen, sondern zu trocknen und zu pulverisieren und unters Müsli zu mischen, um die wertvollen Inhaltsstoffe der Schale nicht zu verlieren. Wer das Thema weiter vertiefen möchte, findet Informationen und Rezepte in ihrem neuen Buch mit dem Namen „Kräuter-Wirkstoffe“, welches sie uns am Ende des Vortrages kurz vorstellt. Gastgeberin und Bibliotheksleiterin Elke Pfitscher dankte der Referentin für den interessanten Vortrag und wies auf die nächsten Termine dieser Vortragsreihe hin (siehe unten). Bei einem Umtrunk mit gesunden Snacks, zu dem alle Teilnehmenden im Anschluss eingeladen waren, wurde noch lange verkostet und diskutiert.

**Weitere Vorträge dieser Reihe:**

Montag, 27. Mai 2024 um 20.00 Uhr in der Bibliothek  
 Die Powerpflanzen aus der Natur für die innere Balance = Adaptogene.  
 „Die Natur kreiert nichts ohne Bedeutung“ (Aristoteles)

Montag, 23.09.2024 um 20.00 Uhr in der Bibliothek  
 Die Abwehrkraft aus der Natur für ein starkes Immunsystem = Phytobiotika  
 „Für jede Krankheit ist ein Kraut gewachsen“ (Paracelsus)

**Rezept-Tipp:**

Knoblauchwürze ohne Knoblauchfahne (Aus dem Buch „Kräuter-Wirkstoffe“):

- 1 ganze Knoblauchknolle schälen und kleinhacken,
- 1 Stück Ingwer kleinhacken,
- 2 Teelöffel Kurkuma,
- 1 Teelöffel Pfeffer dazugeben,

alles mischen und mit Olivenöl vermengen.



Am Montag, 29. Jänner fand der erste von insgesamt drei Vorträgen aus der Vortragsreihe mit Sigrid Thaler Rizzolli statt.

**m | VfG Lebensbaum**

## Flohmarkt in Montan

Na, habt Ihr auch noch gut erhaltene Kinderkleidung, die aber leider zu klein geworden ist? Dann seid Ihr beim Flohmarkt am 16. März 2024 von 9 bis 15 Uhr genau richtig! Wäre doch schade, die schönen Sachen im Keller verstauben zu lassen, anstatt dass sie weiter getragen werden. Und während die Eltern nach Herzenslust stöbern, können die Kinder in unserer tollen Bastelecke kleine Kostbarkeiten aus Naturmaterialien zaubern. Es wird alles rund um Babys und Kinder angeboten, von Kleidung und Schuhen bis hin zu Autositzen, Gehschulen, Tragen, Spielsachen und vielem mehr.

Infos und Anmeldung bei Evi unter 340 85 79 211.

Und vergesst nicht: Kleidung weitergeben spart Ressourcen, ist kostengünstig und nachhaltig!

Baby & Kinderkleidung  
**FLOHMARKT**

VEREINSHAUS MONTAN – KULTURSAAL "JOHANN FISCHER"  
 ST. BARTHOLOMÄUS STRASSE NR. 15

Samstag  
**16.03.2024**  
 09 - 15 Uhr

MIT:

- KAFFEE & KUCHEN
- ANZIEHSACHEN, SCHUHE, SPIELZEUG, UND VIELES MEHR...
- **ANSTREICHEN** FÜR DIE KLEINEN BESUCHER - NACHHALTIGES KINDERBASTELN
- KOMMT AUF EINEN RATSCHER VORBEI UND LERNT UNSEREN VEREIN KENNEN

INFO UND ANMELDUNG BEI EVI  
 340 85 79 211

Lebensbaum **matan**

**m** | Jugenddienst Unterland

## Offene Jugendarbeit Montan

Auch weiterhin ist der Jugendtreff Montan mittwochs von 15-18 Uhr für Mittelschüler\*innen geöffnet. NEU: im März gibt es zwei zusätzliche Freitags – Öffnungszeiten, kommt vorbei!

Zusätzliche Öffnungszeiten können mit den Jugendarbeiterinnen Jana und Nicole vereinbart werden.

Seit kurzem ist Daniel neu in unserem OJA-Team. Herzlich willkommen, vielleicht haben einige von euch ihn bereits kennengelernt.

Im Jänner fanden ein Rodeltag mit dem Jugendtreff Tramin, sowie ein gemeinsames Eislaufen statt. Diese Aktionen haben den Jugendlichen Spaß gemacht und das Gemeinschaftsgefühl gestärkt. Bei der Foshingsfete am 7. Februar wurde mit Musik, Spielen und Snacks gefeiert. Bei dieser Gelegenheit wurde auch unser neues mobiles Backrohr getestet, die selbstgemachte Pizza schmeckte köstlich. An dieser Stelle bedanken wir uns herzlich bei der Gemeindeverwaltung Montan, die uns das mobile Backrohr finanziert hat. Zudem ist der Jugendtreff neu verputzt und gestrichen.

Movie&Popcorn war das Motto am 14. Februar, der gemeinsame Filmnachmittag kam bei den Jugendlichen sehr gut an.

Im Austausch mit den Jugendlichen entstehen neue Initiativen und aufregende Aktivitäten. Auch für die kommenden Wochen und Monate ist bereits einiges geplant. Bleibt gespannt!

**m** | AVS Senioren

## Die AVS "Senioren unterwegs" starten am 20. März in die Wandersaison 2024

Der erste Ausflug führt, wie könnte es auch anders sein, an den Gardasee. Mehr dazu dann zu gegebener Zeit. Bitte merkt Euch diesen Termin schon mal vor! Alle Wanderfreudigen aus Montan und Umgebung sind herzlich eingeladen bei den gemütlichen Wanderungen mitzukommen. Die weiteren Termine hierfür sind jeweils Mittwoch der 17. April, 15. Mai, 12. Juni, 17. Juli, 21. August, 18. September und 16. Oktober. Die Wanderbegleiter Karl, Elfriede und Fritz freuen sich auf Eure rege Teilnahme.



# PROGRAMM MÄRZ

FÜR JUGENDLICHE AB 11 JAHREN



**NICOLE**  
3297637044



**DANIEL**  
3296063465



**JANA**  
3282233493

## ÖFFNUNGSZEITEN

MI 06.03. 15-18 UHR  
 MI 13.03. 15-18 UHR  
 MI 20.03. 15-18 UHR  
 MI 27.03. 15-18 UHR  
 FR 15.03. 16-19 UHR  
 FR 29.03. 16-19 UHR

TIME FOR:  
CHILL TALK  
MUSIC FUN  
CREATIVE STUFF

## AKTIONEN

FÜR 14-25-JÄHRIGE

### RÜCKSACKNÄHEN!

FR 01.03 & FR 08.03. 18-20 UHR  
 JUGENDDIENST UNTERLAND, NEUMARKT  
 ANMELDUNG BIS 27.02

Weitere spontane Öffnungszeiten können wir gerne gemeinsam vereinbaren!

**NEWS!**

**JUGENDDIENST UNTERLAND**

MORE INFO: @DURCHLOSSMATAN



# SOUNDANDACHT

## Season of change

mit passenden Rock- und Popsongs durch die Fastenzeit

**Freitag, 1. März**

**19:00 Uhr**

**Pfarrkirche Montan**

music by





**Soundandacht für Jugendliche und Erwachsene**

gestaltet von Jugendlichen der Firmvorbereitungs-Gruppen von Auer und Montan und dem Jugendchor „Lautstork“.

**Zu dieser besonderen Feier in der Fastenzeit laden wir herzlich ein!**

Anschließend gemütliches Beisammensein im und vor dem Schützenlokal!

### Impressum:

Eigentümer und Herausgeber:  
 Verein Montaner Dorfblatt EO -  
 Klammweg 1 - 39040 Montan · Tel. 333 302 41 11  
 dorfblatt@montan.bz · www.dorfblatt.montan.bz -  
 Verantwortliche im Sinne des Pressegesetzes:  
 Renate Mayr Dadò, Montan · Herstellung und Druck:  
 Effekt! GmbH, Neumarkt, www.oeffekt.it · Eingetragen  
 beim Landesgericht Bozen, Nr. 12/05

**m** | Katholische Jungschar Montan

## Faschingsspaß im Vereinshaus

Am Unsinnigen Donnerstag gab es auch heuer wieder Spiel und Spaß für alle Kinder im Vereinshaus. Die Jungschar hat sich dazu allerhand lustige Aktivitäten einfallen lassen: Wir haben das Tanzbein geschwungen, Geschicklichkeit und Teamgeist bewiesen, uns an der Wurfwand gemessen und viel gelacht. Selbstverständlich war auch für Speis und Trank bestens gesorgt.

Toll, dass wieder viele Kinder mitgemacht haben und sich auch einige Eltern für den Faschingsspaß begeistern ließen!



Am Unsinnigen Donnerstag gab es auch heuer wieder Spiel und Spaß für alle Kinder im Vereinshaus.

**m** | Seniorenvereinigung im SBB – Montan

## Bekanntgabe Wahlergebnis

Von Sonntag 21. Jänner bis Sonntag 28. Jänner 2024 hat unser Verein mit einer Briefwahl den Ausschuss gewählt. Von 86 verschickten Stimmzetteln sind 50 ausgefüllt abgegeben worden. Somit hat ein beachtlicher Anteil von 58,13 % an der Wahl teilgenommen. Die Stimmzähler waren: Christian Terleth, Ulrike Tiefenthaler und Markus Jageregger, denen wir hiermit für ihre ordnungsgemäße Auszählung danken. Weissensteiner Hansi bleibt Präsident und seine Stellvertretung übernimmt Platter Rizzolli Edith. Ihnen zur Seite stehen weiterhin: (in alphabetischer Reihenfolge) Ludwig Karl, Ranigler Richard, Seppi Lindner Heidi und Stockner Ranigler Cilli. Rieder Unterhauser Marianne wurde kooptiert. Wir freuen uns sehr über diesen großen Zuspruch und werden uns weiterhin nach Möglichkeit um ein interessantes Programm bemühen zu dessen Teilnahme wir alle Seniorinnen und Senioren herzlich einladen.

### Unsere nächsten Termine im Monat März:

Dienstag, 5. März, 14:30 Uhr, Kreuzwegandacht in der Pfarrkirche mit anschließendem gemütlichen Beisammensein im Foyer des Vereinshauses.

Dienstag, 19. März, Nachmittagsausflug mit Besuch einer St. Joseph Kirche und gemütlichem Beisammensein in einem Gastlokal. Genauere Informationen werden im Pfarrblatt und auf Flugzettel bekannt gegeben.

**Preiswatten**

**Samstag 06. April 2024**  
**Vereinssaal "Johann Fischer"**  
**in Montan**  
**um 14:00 Uhr**

Nenngeld: 30€/Person inklusive Abendessen

**Lebensbaum**

Anmeldung bis **31.03.2024**  
 bei  
 Evi **340 8579211**  
 Alexandra **340 0861968**

**1. Preis**  
 ein weckend im  
 ERLEBNISORT  
**GASSENHOF**

...und noch viele weitere tolle Preise und Gutscheine...

**Wir freuen uns auf euch!**

die Musikkapelle  
 Montan lädt  
 ein zum

**FRÜHJAHRSKONZERT**

am Sonntag,  
**24. März 2024**

um 18.00 Uhr  
 im Kulturhaus „Johann Fischer“  
 Montan  
 unter der Leitung von  
 Kapellmeister Stephan Hanspeter

**EINTRITT FREI**

DIE MUSIKKAPELLE MONTAN BEEHRT SICH, SIE, IHRE ANGEHÖRIGEN UND FREUNDE ZUM FRÜHJAHRSKONZERT HERZLICH EINZULADEN.

**m** | Volkstanzgruppe Montan

## Volkstanzgruppe Montan mit neuem Ausschuss

Am 29. Jänner trafen sich die Mitglieder der Volkstanzgruppe Montan im Vereinslokal des Altersheims „Lisl-Peter“ zur jährlichen Vollversammlung. Diese begann wie üblich mit der Begrüßung durch den Obmann Christian Terleth. Allerdings sollte es seine letzte Begrüßung als Obmann der Volkstanzgruppe Montan sein. Mit den heuer anstehenden Neuwahlen hat sich nämlich so einiges an der Spitze der Volkstanzgruppe geändert – doch dazu später mehr.

Auf die Begrüßung folgten die Verlesung des Protokolls der Vollversammlung des vorherigen Jahres durch die Schriftführerin Sandra Stuppner sowie ein Rückblick auf das Tätigkeitsjahr 2023 in Form einer Fotopräsentation, zusammengestellt von Florian Pernter und Felix Rizzolli. Dabei konnte auf ein durchaus ereignisreiches Jahr zurückgeblickt werden. Einer der Höhepunkte war sicherlich das Maibaumfest, auch wenn dies aufgrund der Wetterbedingungen in einer etwas anderen Form abgehalten werden musste. Daneben sind auch das alljährliche Preiswatten oder die Teilnahme am Mataner Advent zu einem fixen Bestandteil im Tätigkeitsprogramm der Volkstanzgruppe Montan geworden. Alles in allem absolvierte die Volkstanzgruppe im Jahr 2023 zehn Auftritte, u.a. am Laubenfest in Neumarkt, am Altmauerfest in Auer oder beim Almbetrieb in der im Fassatal gelegenen Gemeinde Soraga. Um immer bestmöglich auf die Auftritte vorbereitet zu sein, traf man sich zu insgesamt 29 Proben, bei welchen einige Mitglieder mit einer äußerst erstaunlichen Anwesenheit glänzten. Bei den Tänzerinnen hatte heuer Sandra Saltuari mit sage und schreibe keiner einzigen Fehlprobe die Nase vorn. Auf den nächsten Plätzen reihten sich Barbara Pichler und Sigune Stockner (beide mit 3 Fehlproben) sowie Lisa Abraham, Miriam Ludwig und Julia Natzler (jeweils 6 Fehlproben) ein. Bei den Tänzern schaffte es Erwin Kramer mit einer Fehlprobe auf Patz 1. Das Podium komplettierten hier Christian Terleth (4 Fehlproben) und Christoph Gallmetzer (5 Fehlproben). Diese fleißigsten Probenbesucher und -besucherinnen dürfen sich auf ein gemeinsames Pizzaessen freuen und dabei auf ihre wohlverdiente Auszeichnung anstoßen. Weiter ging es bei der Vollversammlung mit dem Kassabericht, vorgetragen von Barbara Pichler. Dieser wurde wie gewohnt mit akribischer Sorgfalt und Genauigkeit geführt. Dementsprechend wurde die von den Kassarevisoren Thomas Rizzolli, Miriam Ludwig und Lorenz Jageregger vorgeschlagene Entlastung der Kassiererin von der Vollversammlung genehmigt. Im Anschluss daran folgten die Ehrungen von langjährigen Mitgliedern. Heuer wurden gleich zwei Tänzerinnen und drei Tänzer für ihr 5-jähriges Jubiläum geehrt. Es waren dies Elisabeth Lobis und Elisabeth Jageregger sowie Felix Rizzolli, Felix Braun und Florian Pernter. Des Weiteren wurde Laura Weger nach erfolgreicher Absolvierung des Probejahrs offiziell in



*Der neue Ausschuss der Volkstanzgruppe Montan. Vordere Reihe (v.l.n.r.): Erwin Kramer (Ziehharmonikaspieler), Sabine Laner (1. Stellvertreterin), Sandra Saltuari (Obfrau), Christian Terleth (2. Stellvertreter). Mittlere Reihe (v.l.n.r.): Lisa Abraham (Zeugwartin), Sandra Stuppner (Schriftführerin), Barbara Pichler (Kassiererin), Julia Natzler (Trachtenreferentin). Hintere Reihe (v.l.n.r.): Florian Pernter (Fotoreferent), Maximilian Mick (Pressereferent), Manuel Wegscheider (Ausschussmitglied), Christoph Gallmetzer (Tanzleiter). Es fehlt Elisabeth Jageregger (Jugendreferentin).*

den Verein aufgenommen. Freuen darf sich die Volkstanzgruppe auch über die Aufnahme von Johannes Schröpfer. Der gebürtige Wiener, welcher übrigens Unterlandler Wurzeln besitzt, verbrachte schon seit einigen Jahren aus beruflichen Gründen die Sommermonate in Südtirol und kam auf diesem Wege auch zur Volkstanzgruppe Montan. Nun hat sich Johannes dazu entschieden, seinen Wohnsitz von Wien nach Montan zu verlegen, um seine berufliche Laufbahn in Südtirol fortzusetzen und somit auch fixer Bestandteil der Volkstanzgruppe Montan zu werden. Der Obmann wünschte Laura und Johannes an dieser Stelle weiterhin viel Spaß und Freude in der Volkstanzgruppe Montan. Neben zwei Neuzugängen hat die Volkstanzgruppe heuer leider auch einen Austritt zu verzeichnen. Armin Hilber verlässt nach 9-jähriger Tätigkeit, davon auch 5 Jahre als Ausschussmitglied, die Volkstanzgruppe. Der Obmann bedankte sich bei ihm für seine Tätigkeiten im Verein und wünscht ihm alles Gute für die Zukunft. Einen Dank richtete der Obmann auch an Christian Franzelin, welcher nach 16 Jahren im Ausschuss diesen verlässt, jedoch der Volkstanzgruppe weiterhin als Mitglied erhalten bleibt. Da er nicht mehr für den Ausschuss kandidierte, wurde er von der Vollversammlung zum Wahlleiter für die anstehenden Neuwahlen ernannt. Diese bestanden aus zwei Wahlgängen, wobei zuerst die Wahl des Obmannes bzw. Obfrau und anschließend jene des restlichen Ausschusses durchgeführt wurde. Bevor das Wahlergebnis verkündet wurde, ergriff der Obmann Christian Terleth, welcher dieses Amt übrigens seit der Gründung vor 25 Jahren innehat, noch einmal das Wort und bedankte sich beim alten Ausschuss sowie bei der gesamten Volkstanzgruppe für die stets angenehme und gute Zusammenarbeit. Einen besonderen Dank richtete er auch an die beiden weiteren Gründungsmitglieder Christoph Gallmetzer und Erwin Kramer, die ihm seit der Gründung tatkräftig zur Seite standen. Mit dem anschließend verkündetem Wahlergebnis stand es dann fest: Christian Terleth wird der Volkstanzgruppe nicht mehr als Obmann vorstehen. Die Vollversammlung wählte Sandra Saltuari zur Obfrau, welche die Wahl annahm und sich bei allen Anwesenden für das ihr geschenkte Vertrauen bedankte. Im zweiten Wahlgang wurde der Ausschuss mit Sabine Laner (1. Stellvertreterin), Christian Terleth (2. Stellvertreter), Christoph Gallmetzer (Tanz-

leiter), Sandra Stuppner (Schriftführerin), Barbara Pichler (Kassiererin), Erwin Kramer (Ziehharmonikaspieler), Lisa Abraham (Zeugwartin), Julia Natzler (Trachtenreferentin), Florian Pernter (Fotoreferent), Maximilian Mick (Pressereferent) sowie Elisabeth Jageregger (Jugendreferentin) und Manuel Wegscheider (Ausschussmitglied) komplettiert. Nach der Bekanntgabe des Wahlergebnisses, war es noch einmal an der Zeit, dem scheidenden Obmann Christian Terleth zu danken. Während seiner Tätigkeit als Obmann verstand er es immer wieder das für einen Verein so wichtige Gemeinschaftsgefühl zu pflegen und zu stärken. Die Volkstanzgruppe Montan hofft, dass er ihr noch viele weitere Jahre erhalten bleibt.

Für die letzten Punkte auf der Tagesordnung übernahm nun die neugewählte Obfrau Sandra Saltuari das Wort. Bei der Tätigkeitsvorschau wurde u.a. auf das alljährliche Preiswatten hingewiesen, welches heuer am 02. März stattfindet. Das in diesem Jahr anstehende 25-jährige Jubiläum der Volkstanzgruppe soll zum einen im Rahmen eines Umtrunkes mit der gesamten Dorfgemeinschaft gefeiert werden sowie auch bei den diversen Veranstaltungen der Volkstanzgruppe immer wieder miteinbezogen werden. Nachdem der offizielle Teil der Vollversammlung abgeschlossen war, ließ man den Abend noch bei gemütlichem Beisammensein ausklingen.

**m | Kitas Kaltenbrunn, Sozialgenossenschaft Tagesmütter**

## Winterexperiment: Wir experimentieren mit Wasser

Langweile und Bewegungsmangel in der kalten Jahreszeit? Nicht bei uns in der Kita. Im Winter bietet die Natur den Kleinstkindern besondere Sinneserfahrungen, egal ob Spuren im Schnee, rutschige Eisflächen oder gefrorenes Laub. Deshalb haben wir Kinderbetreuerinnen uns Angebote überlegt, die zum Entdecken und Experimentieren einladen.

Einige Kinder füllten zusammen mit den Kinderbetreuerinnen Wasser in Luftballone und gaben Färbemittel hinzu. Zusammen wurden die Luftballone nach draußen gestellt. Danach hieß es geduldig sein und abwarten, bis aus Wasser Eis wird. Die Kinder waren neugierig und schauten bei jedem Vorbeigehen nach, ob das Wasser schon gefroren sei. Nach einigen Tagen war es endlich so weit. Zusammen haben wir die Luftballons aufgebrochen und es kamen farbige Eiskugeln heraus.

Die Kinder waren mit vielen Sinnen aktiv, bewiesen Ausdauer und zeigten Freude am Entdecken neuer Geschehnisse.



### Info & Kontak - Kitas Kaltenbrunn

Schulhausstraße 6 - 39040 Kaltenbrunn – Truden/ Montan  
 Leiterin: Amort Sonia  
 Mobil: 348 857 45 88  
 Email: [kitas-kaltenbrunn@tagesmutter-bz.it](mailto:kitas-kaltenbrunn@tagesmutter-bz.it)  
[www.tagesmutter-bz.it](http://www.tagesmutter-bz.it)

### Tagesmutterdienst der Sozialgenossenschaft Tagesmütter

Koordinatorin: Diella Katjuscia  
 ELKI Auer, Nationalstraße 23/A  
 Mobil: 340 363 87 88  
 Email: [katja.diella@tagesmutter-bz.it](mailto:katja.diella@tagesmutter-bz.it)  
 Sprechstunden: nach Vereinbarung  
[www.tagesmutter-bz.it](http://www.tagesmutter-bz.it)



# ZEIT FÜR SCHÖNE ... ... WEBSITES!

WEBSITE | HOSTING | SOCIAL MEDIA | SEO | CONTENT | NEWSLETTER

Fleimstaler Straße 4 | Neumarkt | T. 0471 813 482 | [info@effekt.it](mailto:info@effekt.it)



m | KVV-Ortsgruppe Montan

## Einladung zur Kulturfahrt in die Marken

Programm:

**1. Tag: Mittwoch, 24. April 2024:** Busfahrt über Bologna – Rimini nach Fano. Mittagessen im Ristorante „La Perla“ im Hafenviertel von Fano. Anschließend Weiterfahrt nach Lido di Fermo ins Hotel ROYAL RE. Am Nachmittag Zimmerzuweisung und gemeinsames Abendessen im Hotel.

**2. Tag: Donnerstag, 25. April 2024:** Nach dem Frühstück Fahrt nach Ascoli Piceno. Kleiner Stadtrundgang und Mittagessen im historischen Caffé Meletti. Anschließend Weiterfahrt zur male- rischen Kleinstadt Offida. Weinverkostung in der Enoteca Vinea Marche und Möglichkeit zum Kauf von Olivenöl und Wein.

**3. Tag: Freitag, 26. April 2024:** Nach dem Frühstück Fahrt nach Loreto. Besichtigung der Basilika und des Hl. Hauses mit der berühmten Marmorverkleidung. Weiterfahrt nach Recanati und Mittagessen im Ristorante „Panificio Federico Zandri“. Die Stadt hat ähnlich wie Ascoli ein malerisches Stadtzentrum.

**4. Tag: Samstag, 27. April 2024:** Nach dem Frühstück Heimfahrt über Bologna bis nach Nonantola. Mittagessen in der „Antica Trattoria della Partecipanza“. Anschließend Heimfahrt nach Südtirol.

**Informationen:** Reisebegleitung: Reinhard Ploner / Busunter- nehmen: Markus Reisen

Abfahrt: am 24.04. um 5.30 Uhr in Aldein bei der Feuerwehrrhalle und um 06.00 Uhr in Montan vom Parkplatz am Dorfeingang.

Preis pro Person: 490,00 € (Einzelzimmerzuschlag 80,00 €). Im

Preis inbegriffen sind die Busfahrt, 4 Mittagessen inkl. Getränke, 3x Halbpension und Reisebegleitung.

Anmeldung: bis 31. März 2024 durch die Einzahlung auf das Konto der KVV-Ortsgruppe Montan bei der Raiffeisenkasse Unterland / Filiale Montan mit Angabe „Fahrt in die Marken und Name“.

Bankkoordinaten: IT 86 N 08114 59220 000307203136

Informationen zur Fahrt bei Karla Hanspeter Franzelin – Tel. 348 934 90 62

Wir freuen uns wieder auf eine schöne gemeinsame Kulturfahrt! Der KVV-Ausschuss von Montan

## Turnusdienst Hausärzte

Samstag, 02.03.2024: Dr. Brenner

Sonntag, 03.03.2024: Dr. Neukirch

Samstag, 09.03.2024: Dr. Gottardi

Sonntag, 10.03.2024: Dr. Gottardi

Samstag, 16.03.2024: Dr. Pergher

Sonntag, 17.03.2024: Dr. Cicala

Samstag, 23.03.2024: Dr. Neukirch

Sonntag, 24.03.2024: Dr. Brenner

Samstag, 30.03.2024: Dr. Dussin

Sonntag, 31.03.2024: Dr. Dussin

### Rufnummern der Ärzte:

Dr. Brenner, Tel. 339 560 79 27, Neumarkt

Dr. Neukirch, Tel. 347 470 84 50, Neumarkt

Dr. Pergher, Tel. 340 976 47 75, Salurn

Dr. Cicala, Tel. 331 237 27 96, Neumarkt

Dr. Dussin, Tel. 351 668 81 92, Neumarkt

Dr. Gottardi, Tel. 349 662 24 08

m | KVV-Ortsgruppe Montan

## Nützliche Bürger-Infos

### Projekt „Besser Lesen und Schreiben“

Wöchentliches Unterstützungsangebot für deutschsprachige Erwachsene, die besser lesen und schreiben lernen möchten.

Bozen: immer dienstags von 16 – 18 Uhr

Alle weiteren Informationen zum Projekt unter:

[bildung.kvv.org/basisbildung](http://bildung.kvv.org/basisbildung)

### Termine Steuererklärung

Vereinbaren Sie rechtzeitig einen Termin für Ihre Steuer- erklärung Mod. 730/2024 bzw. Redditi (ex Unico). Terminverein- barungen sind online unter [www.mycaf.eu](http://www.mycaf.eu) oder telefonisch unter 0471 080 730 ab sofort möglich.

### Landeskindergeld

Der Antrag um Landeskindergeld muss alle Jahre erneuert werden. Für den Bezugszeitraum 2024 bis Februar 2025 kann der Antrag ab Jänner 2024 bis 30. September 2024 gestellt werden. Anträge, die nach dieser Frist eingereicht werden, erhalten das Landes- kindergeld ab dem darauffolgenden Monat der Antragstellung. Teilen Sie in Ihrer Anfrage per E-Mail immer ihre Personaldaten mit (Vorname, Nachname, Geburtsdatum und Telefonnummer). Patronat Neumarkt: [neumarkt@patronat-kvw-acli.eu](mailto:neumarkt@patronat-kvw-acli.eu) Patronat Bozen: [bozen@patronat-kvw-acli.eu](mailto:bozen@patronat-kvw-acli.eu)

organisiert von  
Bildungsausschuss Montan  
maran  
Lebensbaum

**Dienstag 05-03-26**  
09:00 - 11:00 Uhr  
Alter 0-3

Wo?  
"Johann Fischer"  
Saal

EINTRITT FREI - Kinder in Begleitung einer Bezugsperson, Eltern haften für ihre Kinder

Zu unser nächs- ten **Krabbel- gruppenrunde** laden wir herzlich ein! Zum **Krabbel- gruppentreff** sind alle Montaner Babys und Klein- kinder mit einer Bezugsperson eingeladen. Wir freuen uns wieder auf viele Kinder, Mütter, Väter und gerne auch Groß- eltern zum ge- meinsamen Aus- tausch, Spiel und Kennenlernen.

**m** | Raiffeisenkasse Unterland

## Raika Unterland und Salurn erneuern Sponsorvertrag mit Tourismusgenossenschaft Castelfeder

Der Sponsorvertrag zwischen der Ferienregion Castelfeder und den Raiffeisenkassen Unterland und Salurn wurde kürzlich für ein weiteres Jahr erneuert.

Im Fokus der Tätigkeit stehen in den nächsten Jahren umfangreiche Investitionen in die Ortsbildgestaltung, Initiativen in die Landschaftspflege und im Bereich Produktentwicklung. Größte Wichtigkeit genießt allerdings die zukünftige Neuausrichtung der Tourismusorganisationen im Unterland. Diese Partnerschaft garantiert eine gewisse Planbarkeit. Tourismuspräsident Anton Dalvai und Geschäftsführer Lukas Varesco bedanken sich für das Vertrauen und die wichtige Unterstützung durch unsere Raiffeisenkassen Unterland und Salurn.



Foto v.l.: Lukas Varesco, Geschäftsführer Castelfeder, Peter Ranigler, Obmann Raiffeisenkasse Salurn, Anton Dalvai, Präsident Castelfeder und Robert Zampieri sowie Walter Anhof, Obmann und Obmann-Stellvertreter der Raiffeisenkasse Unterland

**m** | KVV-Ortsgruppe Montan

## Faschingsfeier für Senioren

Am Donnerstag, den 01. Februar, veranstaltete die KVV-Ortsgruppe Montan im bunt geschmückten Foyer des Kulturhauses die traditionelle Faschingsfeier für Senioren und Alleinstehende. Die Senioren freuten sich wieder, mit Gleichgesinnten zusammen zu sitzen, einen „Ratscher“ zu machen und dabei einige lustige Stunden zu verbringen.

Begrüßen durfte KVV-Obfrau Karla Hanspeter Franzelin auch Rosi und Klaus Faustin, die mit ihren Gitarren für stimmungsvolle Musik sorgten und fröhliche Karnevalslieder sangen. Es wurde fleißig mitgesungen und mitgeschwungen. Als Obfrau Karla zwischendurch immer wieder lustige Texte vorlas, wurde viel gelacht und geklatscht. Verköstigt wurden die Senioren mit einer zünftigen Marende sowie mit Tee, Glühwein und Faschingskräpfen, die vom KVV-Ausschuss zubereitet wurden.

In Vertretung der Gemeinde war auch die Referentin für Senioren und Soziales, Elke Kalser, kurz anwesend. Alle durften sich auf den Glückstopf freuen und jede/r bekam ein nettes Präsent überreicht. Es war für alle Anwesenden ein schöner und fröhlicher Faschingsnachmittag.

Allen, die zum guten Gelingen der Veranstaltung beigetragen haben, ein herzliches Dankeschön!



Die Senioren-Faschingsfeier im Foyer des Kulturhauses



**m** | Bäuerinnenorganisation Montan

## Vorankündigung: Einladung zur Frühlingsfahrt nach Lans

Unsere heurige Frühlingsfahrt findet am Dienstag, den 16. April 2024 statt und führt uns nach Lans in Tirol. Die Gemeinde Lans, südöstlich von Innsbruck gelegen, ist seit 2022 Partnergemeinde von Montan. Aus diesem Grunde möchten wir als Bäuerinnen gemeinsam die Partnergemeinde besuchen und kennenlernen. Es erwartet uns ein abwechslungsreiches Programm. Näheres wird noch rechtzeitig bekanntgegeben. Anmeldung: Mobiltel. 366 8121770 – Ulrike, Mobiltel. 329 1042605 – Steffi  
Wir freuen uns schon jetzt auf einen interessanten und geselligen Tag.

Der Ortsausschuss Montan



*Der Lanser See, ein beliebtes Ausflugsziel  
© Innsbruck Tourismus / Tom Bause*

**m** | Bäuerinnenorganisation Montan

## Eine Rose für das Leben

Auch heuer unterstützt die Bäuerinnenorganisation Montan wieder die Aktion „Eine Rose für das Leben“ und verkauft Rosen zugunsten der Südtiroler Krebshilfe.

Termin: Ostersonntag, den 31. März 2024 nach der hl. Messe - Ort: Kirchplatz in Montan

Der Erlös aus dieser Aktion ist eine wichtige Säule zur Finanzierung der verschiedenen von der Krebshilfe angebotenen Dienste, wie ärztliche bzw. psychoonkologische Beratung, Bereitstellung sanitärer Hilfsmittel, finanzielle Unterstützung für Bedürftige und vieles mehr. Für den an Krebs erkrankten Menschen bedeutet dies eine große Hilfe. Dass ihr Beitrag gut investiert wird, garantiert das Gütesiegel „Sicher spenden“, mit dem die Südtiroler Krebshilfe ausgezeichnet ist. Zudem ist die Aktion „Eine Rose für das Leben“ auch ein wichtiges Zeichen der menschlichen Solidarität und macht so auch die breite Öffentlichkeit auf die Nöte der Betroffenen aufmerksam. Allen, die diese Aktion auch heuer wieder unterstützen, sei herzlich gedankt. Der Ortsbäuerinnenrat Montan



*Die Rosen stammen auch heuer wieder aus dem fairen Handel (Gütesiegel).*

**m** | SVP Frauen Montan

## Primelaktion der SVP Frauen zum „Tag der Frau“

Die Spendengelder, die dabei gesammelt werden, sind ein wichtiger Beitrag für die Arbeit der Pädiatrischen Onkologie am Tiroler Krebsforschungsinstitut, deren Leiterin die Südtirolerin Dr. Petra Obexer ist.

Es werden Primeln und Stiefmütterchen angeboten.

In Montan werden die Blumen am Tag der Frau,  
**Freitag, den 8. März 2024** von 8 bis 11 Uhr am  
Gemeindeplatz angeboten.



**m** | Schützenkompanie Montan

## Andreas-Hofer-Feier: „Keine Freiheit ohne Frieden“

Mit deutscher Pünktlichkeit machten sich am 17. Februar die 31 Montaner Schützen um 06.00 Uhr morgens zur Andreas-Hofer-Gedenkfeier in Mantua auf. Montans Bürgermeisterin Monika Delvai Hilber ließ es sich nicht nehmen, die Montaner Schützen zu begleiten. Um 08.30 Uhr kam die Truppe in Mantua an und nach der Aufstellung der Formationen setzten sich die Schützen zum Andreas-Hofer-Denkmal in Mantua in Marsch. Der Schützenbezirk Süd-Tiroler Unterland, dem heuer die Organisation der Gedenkfeier in Zusammenarbeit mit der Stadtgemeinde Mantua oblag, war mit 380 Schützen vor Ort vertreten. Die Unterlandler Schützen standen unter dem Kommando von Major Peter Frank und Hauptmann Lukas Varesco. Vor dem Denkmal Andreas Hofers begrüßte Bezirksmajor Peter Frank die Ehrenkompanie Salurn und die Schützenabordnungen aus Nord-, Süd- und Welschtirol. Der Präsident des Gemeinderates der Stadt Mantua, Massimo Allegretti, überbrachte die Grüße der Stadt Mantua und unterstrich die Freundschaft der Stadt Mantua mit den Tiroler Schützen, die stets gern gesehen seien. Er betonte die Bedeutung des Friedens gerade in der gegenwärtigen Zeit. Der stellvertretende Landeskommandant des Südtiroler Schützenbundes, Christoph Schmid, erinnerte an die Tiroler Werte, die täglich gelebt werden müssten, besonders in der gegenwärtigen Lage. Pater Christoph Waldner OT zelebrierte die Heilige Messe, die von der Musikkapelle Salurn musikalisch gestaltet wurde. Nach der Heiligen Messe fand die Heldengedenkfeier statt und der Bürgermeister von Salurn, Roland Lazzeri, hielt die Gedenkrede. Er rief dazu auf, dass jeder im Kleinen die richtigen Taten setzen solle. Im Anschluss feuerte die Schützenkompanie Salurn unter dem Kommando von Hauptmann Arno Mall eine exakte Ehrensalue ab. Ein Höhepunkt der Veranstaltung war der Marsch begleitet von kräftigen Trommelklängen der Jungschützen



Die Montaner Schützen in Mantua

durch die Stadt Mantua, was ein unvergessliches Erlebnis für alle darstellte. Besonders in Erinnerung werden die Worte von Sergio Genovesi, Verwaltungsrat der Stiftung d' Arco, bleiben. Er meinte sinngemäß: „Es gibt keine Freiheit ohne Frieden.“ Der Montaner Schützenhauptmann Lukas Wegscheider zeigt sich erfreut über die starke Teilnahme der Montaner Schützen an der Gedenkfeier: „Wir haben für Andreas Hofer in Mantua eine würdige Gedenkfeier abgehalten. Besonders erfreulich ist die zahlreiche Teilnahme von jungen Montanerinnen und Montanern. Dies ist ein Beweis dafür, dass unsere Wertegemeinschaft für junge Menschen nach wie vor attraktiv ist. Wir werden weiterhin unsere Tiroler Werte, unsere christlichen Überzeugungen im Alltag leben.“



**AudioVita**  
Das Beste fürs Gehör

Damit Sie den Frühling nicht nur riechen, sondern auch **HÖREN** können.

**Termin-**  
**vereinbarung:**  
T 0471 820464

[www.audiovita.it](http://www.audiovita.it)

**NEUMARKT** - Straße der Alten Gründung 3  
Öffnungszeiten: DIENSTAG & FREITAG von 8.30-12.30 Uhr & 13.30-17.30 Uhr

**DIE COOLE SOMMERBETREUUNG FÜR BUBEN UND MÄDCHEN AB 12**

# WIR BAUEN EIN HAUS

**DAS HANDWERKLICHE SOMMERPROJEKT 2024**

'WIR BAUEN EIN HAUS' heißt das neue Projekt der P-Dach aus Neumarkt, dessen erste Auflage für den Sommer 2024 angesetzt ist. Mit diesem Projekt möchte der Dachdecker-, Spengler- und Zimmermannsbetrieb den 12 bis 14-jährigen Jugendlichen das Handwerk näherbringen und den Alltag auf der Baustelle erlebbar machen.

Wie der Name des Projektes 'Wir bauen ein Haus' bereits sagt, werden die Jugendlichen in Zusammenarbeit mit den Mitarbeitern der P-Dach aus Neumarkt ein Modellhaus aus Holz von Anfang bis Ende bauen. Dabei wird der Fokus auf alle drei Gewerke gelegt, die das Unternehmen vereint: Zimmermanns-, Spengler- und Dachdeckerarbeiten.

Die maximal 8 Teilnehmer werden in zwei Gruppen aufgeteilt. Die erste Gruppe arbeitet vom 22 bis 26. Juli und die zweite Gruppe vom 29. Juli bis zum 3. August. Dabei werden zwei verschiedene Häuschen errichtet.

Zuerst wird die Grundstruktur und der Dachstuhl aus Holz erbaut und verlegt. Anschließend bereiten die jungen Handwerker als Spengler die notwendigen Bleche, Rinnen und Rohre vor und montieren sie. Am Ende kommen die Teilnehmer als Dachdecker ins Spiel und verlegen die Dachziegel.

Nach fünf Tagen tatkräftiger Zusammenarbeit können sie das Modellhaus begutachten und auf das blicken, was sie mit ihren eigenen Händen geschaffen haben.

Das Ziel des Projektes ist es, den Jugendlichen einen Einblick in alle drei Berufsgruppen zu geben. Die Teilnehmer können die Freude am Handwerk entdecken und die Genugtuung erleben, welche die Mitarbeiter der P-Dach Tag für Tag erfahren.

Unter der Leitung der Betriebsinhaber Philipp und Stefan Pinter, sowie den Mitarbeitern der P-Dach, wird den Teilnehmern in dieser Woche eine Rundum-Erfahrung geboten, bei welcher für alles bestens gesorgt ist.



**PHILIPP PINTER**  
ANSPRECHSPARTNER  
'WIR BAUEN EIN HAUS'



## PROJEKTDDETAILS

Zielgruppe: 12 bis 14 Jährige

Wann:

22.07.-26.07.24 oder 29.07.-03.08.24

Uhrzeiten: 8:30 bis 16:30 Uhr

Wo: Betriebsgebäude Neumarkt oder Branzoll

Teilnehmerzahl:

(4+4) 8 Teilnehmer begrenzt

Anmeldeschluss: 31. März 2024

Verpflegung: Die Teilnehmer werden bestens versorgt

Voraussetzung: Motivation, das Handwerk näher kennenzulernen

Spesenbeitrag: 100€

Anmeldung und Infos ab sofort unter:

Philipp Pinter; 334-3514323; philipp@p-dach.it



Foto: Luca Zuccolo



Rheinfeldenstraße 2/4  
39044 Neumarkt  
www.p-dach.it



**m** | Raiffeisenkasse Unterland

## Raiffeisen Spar-App: Kinderleicht sparen lernen mit ROBi Junior



Mit der neuen Spar-App lernen Kinder den verantwortungsvollen Umgang mit Geld und werden zum fleißigen Sparen motiviert. Kinder müssen nach und nach lernen, sowohl mit Bargeld als auch mit digitalem Geld verantwortungsbewusst umzugehen, um gut für ihr späteres Leben vorbereitet zu sein.

Ein wichtiges Thema dabei ist das Sparen. Früher diente das Sparschwein dazu, Haben und Nicht-Haben verständlich zu erklären. In unserer digitalen Welt, in der Smartphones mittlerweile zum alltäglichen Gegenstand gehören, gibt es neue Tools dafür. Seit dem Weltspartag, den 31. Oktober, können Eltern mit ihren Kindern die neue Raiffeisen Spar-App „ROBi Junior“ nutzen. Die App für Kinder bietet eine innovative Möglichkeit, finanzielle Bildung auf eine ansprechende Weise zu fördern und gleichzeitig wichtige Lebenskompetenzen zu entwickeln.

Kinder lernen durch die Interaktion mit der App spielerisch das Sparen und Budgetieren sowie den Wert des Geldes kennen. Sie können sich Sparziele setzen, wie beispielsweise für Spielzeug, Geschenke oder andere Wünsche. Das regelmäßige Sparen fördert Geduld und Ausdauer sowie mathematische Fähigkeiten. Wer fleißig spart und regelmäßig Geld aufs Sparbuch oder -konto legt, wird von der Sparbiene Sumsi mit Punkten belohnt. Wer eine bestimmte Punktzahl erreicht, erhält in der Raiffeisenkasse eine kleine Überraschung.

ROBi Junior ist mit einem Lern- und Erlebnisbereich kombiniert, wo Kindern verschiedene Wissensinhalte rund um das Thema Geld verständlich vermittelt werden und sie ihr Wissen in lustigen Spielen testen können. Kindgerechte Benutzeroberflächen



und spielerische Elemente in der App machen das Lernen über Finanzen unterhaltsam und ansprechend. Die Raiffeisen Spar-App steht im google playstore und appstore kostenlos zum Download zur Verfügung.

Für alle, die die App bis zum 31. Dezember aktiviert haben, fand ein Gewinnspiel statt. Wir gratulieren unserem **Sieger aus dem Unterland, Liam Platzgummer**, der einen Gutschein für eine Familien-Tageskarte im „Acquarena“ gewonnen hat.

Weitere Infos zu ROBi Junior erhalten Sie in Ihrer Raiffeisenkasse oder unter [www.raiffeisen.it](http://www.raiffeisen.it)

**m** | Raiffeisenkasse Unterland

## Der traditionelle Umtrunk zum Jahreswechsel

„Was wir heute verändern sollten, damit es uns auch morgen gut geht“ war heuer das Thema des traditionellen Umtrunks, der am 12. Januar in der Aula Magna in St. Jakob stattgefunden hat. Knapp 200 Mitglieder fanden sich auch heuer wieder zum gemeinsamen Umtrunk ein. Nach der Begrüßung durch den Obmann Robert Zampieri führte Herr Dr. Oskar Außerer, seines Zeichens erster Gemeindepöschologe des Landes und als solcher in Diensten der Gemeinde Karneid, die Zuhörer zurück in die Vergangenheit und analysierte die Entwicklung von Familie und einzelner Menschen auf eine unterhaltsame und doch tief-sinnige Art und Weise.

„Wir alle sind als Gewinnertypen auf die Welt gekommen“ und „Die Pille und das Telefon waren die zwei bahnbrechenden Neuerungen, welche uns bis heute in unserer Entwicklung als Mensch extrem beeinflussen“, so Außerer. Mit ihnen kamen neue Entscheidungsfreiheiten und Möglichkeiten auf uns zu, die wiederum Konsequenzen auf das gesellschaftliche Miteinander hatten. Ein Einblick in die Entwicklung der heutigen Gesellschaft, ohne Wertung und ohne Kritik, aber mit der inniglichen Bitte, „die Menschen müssen lernen, wieder ihr Gehirn einzuschalten“.

Nach dem kurzen Impulsreferat kamen die Mitglieder, Mitarbeiter\*innen und Mandatäre der Raiffeisenkasse Unterland



wie immer bei einem gemütlichen Umtrunk im Foyer der Aula Magna zusammen und tauschten sich noch den restlichen Abend bei herzhaften Köstlichkeiten und geselligem Beisammensein aus.

**m** | ASC Jochgrimm

## Mataner Dorfrennen 2024

Endlich war es wieder so weit: Das traditionelle Mataner Dorfrennen fand am Fuße des Schwarzhorn am Jochgrimm statt. Am Samstag, 03.02.2024 lieferten sich mehr als 115 Rennläufer aller Altersstufen vor traumhafter Wetterkulisse ein spannendes Rennen.

Zum „Mataner Dorfmeister 2024“ kürte sich heuer erstmals die Freiwillige Feuerwehr, gefolgt vom Vorjahressieger SV Montan Fußball, der Musikkapelle, Alka, Immerdurstig, Tennis, Beach Boys, AVS, Weingut Pfitscher, Bauernjugend und den Schützen.

Die Tagesbestzeiten beim Riesentorlauf fuhren Gabi Codalonga bei den Frauen und Peter Codalonga bei den Herren.

Einzel- und Mannschaftswertungen sowie Fotos vom Mataner Dorfrennen 2024 sind wie üblich auf der Webseite des ASC Jochgrimm Raiffeisen ([www.ascjochgrimm.com](http://www.ascjochgrimm.com)) abrufbar.

Der Skiclub bedankt sich abschließend bei allen Rennläufern für die Teilnahme und bei den zahlreichen Helfern. Besonderer Dank geht heuer an die Tischlerei F. Pichler und der Firma Effekt für die Anfertigung toller Holzpokale.

Auch für zahlreiche Essens- und Getränke Spenden danken wir der Metzgerei Bertolini, Metzgerei Klaus Codalonga, Foppa GmbH, Mataner Brot, den Bäuerinnen für die köstlichen Krapfen, Weingut Pfitscher und der Firma Alka GmbH.

Nach Abhaltung des vorweihnachtlichen Kinderskikurses, des Vereinslaloms und des Mataner Dorfrennens stehen beim ASC Joch-



*Das Siegerpodest des Mataner Dorfrennen 2024 am Fuße des Schwarzhorns.*

grimm nun mit dem „Autoindustriale Cup“ ein zweitägiges Kinderrennen mit insgesamt rund 600 Teilnehmern sowie die Organisation des Unterlandsrennens (17. März) und die traditionelle Ostermontagsabfahrt (1. April) auf dem Programm.

**m** | SBB Ortsgruppe Montan

## Betonsäulen für Wildzaun gesucht!

Die SBB-Ortsgruppe Montan und der Jagdverband Montan erneuern heuer die restlichen ca. 3km des Wildzauns von Kalditsch nach Montan. Hierfür werden gebrauchte Betonsäulen (mindestens 7x7 – Mindestlänge 3,20 m) in gutem Zustand gesucht. Die Abholung übernimmt evtl. der Ortsbauernrat.

Sollte jemand bereit sein, solche Säulen kostenlos abzugeben, kann er sich gerne bei Thomas Pfitscher unter der Tel. 388 321 30 45 melden. Danke im Voraus.

Der Obmann des SBB, Christian Terleth

Der Revierleiter der Mataner Jäger, Oswald Pichler



KÜCHE • **BAD** •  
WOHNZIMMER •  
SCHLAFRÄUME  
AUF MAß

**fine line**

**Tischlerei**

Auf der Hört 6 - Tramin

Tel. 0471 820777

[www.fineline.it](http://www.fineline.it)

m | AVS Montan

## AVS Montan: Neuwahlen

Bei der AVS Jahreshauptversammlung am 13. Jänner standen heuer Neuwahlen auf der Tagesordnung. Dabei stellten sich Benno Stürz nach 27 Jahren im Ausschuss, davon 18 Jahre als Kassier und Josef Amort nach sechs Jahren nicht mehr zur Wahl. Auch Matthias Mick legte sein Amt als Obmann nieder, arbeitet aber weiterhin im Ausschuss mit. Sie haben als kleines Dankeschön eine personalisierte Magnumflasche Wein überreicht bekommen. Neu im Ausschuss sind Armin Prackwieser, Cristian Olivo, Ulrike Kirchler Guadagnini und Viviane Wolf Frediani.

Bei der letzten Sitzung wurden die verschiedenen Funktionen im Ausschuss neu belegt. Nach mehreren Gesprächen haben sich Stefanie Dallio und Veronika Amort Kasal bereit erklärt das Amt der Ortsstellenleiterin gemeinsam zu übernehmen. Zu ihren Stellvertreter wurde Gottfried Terleth ernannt. Das Amt der Kassierin übernimmt Ulrike Kirchler Guadagnini. Schriftführerin bleibt Ulrike Pernter, Wegewart Christian Pernter, Matthias Mick übernimmt das Amt des Zeugwarts.

Werner Jageregger bleibt Familienreferent gemeinsam mit Armin Prackwieser, Jugendleiterin Veronika Amort Kasal. Für die Ausbildung ist Matthias Pichler zuständig, Naturschutzreferent bleibt Gottfried Terleth. Die Seniorenwanderungen betreuen weiterhin Elfriede Ceol Di Donna und Karl Franzelin gemeinsam.

Wir wünschen dem neuen Ausschuss gute Arbeit und gemeinsam mit den Mitgliedern erlebnisreiche, unfallfreie Bergtouren. Berg Heil.

m | VfG Lebensbaum

## Die Waldkinder zu Besuch im Altenheim

Die Waldkinder von Castelfeder waren kürzlich wieder in Montan unterwegs, um den Seniorinnen und Senioren des Altersheims Lisl Peter mit ihrem Schwung den Tag zu versüßen. Nach einem leckeren Mittagessen bei der Rose in Montan, tollten die Kinder noch ausgelassen im Wein-Wald-Wasser-Weg oberhalb der Kirche herum, bevor es dann wie schön des Öfteren ins Altenheim ging, wo mit den Heimbewohnerinnen und Heimbewohnern lustige Clowns gebastelt wurden, die jetzt die Zimmer von Lisl Peter zieren. Die Idee, Kinder im Kindergartenalter und Senioren zusammenzubringen, ist nicht neu, aber umso bedeutsamer für beide Seiten. Kinder lernen Rücksichtnahme, Hilfsbereitschaft, Höflichkeit und Verantwortungsbewusstsein im Umgang mit älteren Menschen. Und die Senioren erfreuen sich an der Energie und Lebensfreude, die die Kleinen in ihr manchmal eintöniges Leben bringen.



Die Waldkinder im Altenheim

m | AVS Jugend

## Einladung zur 3-Tages-Wanderung AVS Jugend

Vom 12. - 14. Juli 2024 organisiert die AVS-Jugend eine 3-Tages-Wanderung im Rosengartengebiet. Zielgruppe sind Jugendliche ab 12 Jahren (ab Jahrgang 2012). Anforderungen: gute Kondition für Wanderungen mit Gepäck!

### Tag 1: Kölner Hütte – Santerpass Klettersteig – Santnerpass Hütte – Gartlhütte

Vom Parkplatz der Frommeralm fahren wir mit dem Sessellift zur Kölner Hütte. Von dort erreichen wir in Kürze den Einstieg des Klettersteiges Santnerpass (Schwierigkeit B/C). Er ist nach dem Entdecker, dem Bozner Bergsteiger Johann Santner benannt, und ist erst im oberen Abschnitt eine typische, komplett mit Drahtseilen gesicherte Ferrata. Die meiste Zeit bewegt man sich ungesichert auf natürlichen Bändern und über einige kleinere Felsbrocken – wobei Trittsicherheit verlangt wird. Bei der Santnerpass-Hütte angekommen endet der Santner Klettersteig. Dann folgen wir dem Steig hinab zur Gartlhütte, 2.621, direkt unter den bekannten Vajolettürmen, wo wir auch die erste Nacht verbringen werden.

### Tag 2: Gartlhütte – Grasleitenpasshütte – Klettersteig Kesselkogel (Überschreitung) – Antermoia-pass – Vajoletthütte

Am zweiten Tag geht es von der Gartlhütte wieder bergauf zum Grasleitenpass mit der Grasleitenpasshütte. Dort beginnt der Klettersteig auf den Kesselkogel (Schwierigkeit B, 1-) mit 3.004 m der höchste Berg im Rosengarten. Vom Gipfel des Kesselkogels hat man Ausblick auf den Anterjojasee und die Anterjojahütte. Der Abstieg führt über den versicherten Steig der Ostwand (Schwierigkeit A) nach unten ins Antermoia-Tal. Über einen Pfad queren wir unter der Ostwand zum Antermoiapass 2.770 m hinüber und steigen dann zur Vajoletthütte ab, wo wir die zweite Nacht verbringen werden.

### Tag 3: Vajolet-Hütte – Tschagerjoch – Kölnerhütte

Wir steigen zum Tschagerjoch auf und über den gerölligen Abstieg zurück zur Kölner Hütte. Mit dem Sessellift fahren wir zurück ins Tal.

Anmeldungen: Samstag, 09.03.2024 ab 10 Uhr bei Steffi mittels E-Mail an [stefanie.dallio@gmail.com](mailto:stefanie.dallio@gmail.com) - die Teilnehmerzahl ist begrenzt, die Einschreibung erfolgt in der Reihenfolge der eingegangenen Mails. Anmerkung: Da in den Hütten eine Anzahlung getätigt werden musste, ist die Anmeldung verbindlich. Wir freuen uns auf tolle Tage in den Bergen!

## Wir gratulieren zum Geburtstag!



BRUNNER Wwe. PERENTER  
MARTHA  
2. März 1936

CAVADA Wwe.  
GELMINI MATHILDE  
12. März 1936

GUADAGNINI ANNA  
3. März 1939

MODENA Wwe.  
MRKOS VILMA  
15. März 1943

NISCHLER MARCH HILDE  
10. März 1939

WEISSENSTEINER Wwe.  
FISCHER MATILDE  
16. März 1935

HEIDER UNTERHAUSER  
MARIA MAGDALENA  
10 März 1942

NUSSBAUMER Wwe.  
GOLDNER ANNA  
20. März 1929

GOLDNER Wwe. HÄUSL  
MARIA  
11. März 1940

MARCH ANTON  
30. März 1933

TERLETH AMPLATZ  
GERTRUD  
11. März 1942

## in unsinnign geats los..

olle sein bereit  
für die narrische zeit,  
iaz hots a hetz,  
morgn seimer letz.

girlanden, laute schnöller,  
papierkonfetti und a poor böller,  
schnoppviecher und bunte kornn,  
verkleidete kinder und groaße norrn.

maskenball, oltweibermühl,  
ausglossn sein isch es groaße ziel,  
egal wia grad es wetter isch,  
in tramin stinkts noch faulen fisch.

lond auf lond ob, a mords trara,  
von baby bis zur omama,  
an kropfn und a musi,  
und vielleicht a nuies schgpusi.

zun glick dauerts lei a woch,  
weil dauernd feiern mocht oan schwoch,  
am aschermittwoch isch's vorbei,  
mit der bunten norretei.

martin

## Wir denken an unsere lieben Verstorbenen

† Häusl Heinrich  
87 Jahre

† Cia Alfredo  
91 Jahre

**Sie ruhen in Frieden!**

## Witz des Monats

wenn die gläubign mitdenken

bei der predigt hot der herr pforrer eppes verwechselt.  
er hot gsogg:  
jesus hot mit zweitausend fisch und fünftausend brote  
in a poor leit eppes zun essen gebn.

des hot men ihm nor a vorgebrocht,  
dass do eppes nit stimmen konn.

der herr pforrer hot am sunntog drauf des berichtet.  
zwei fische und fünf brote  
für a poor tausend leit.

riaft oaner derzwischen und sogg:

sell glab i gearn, mit den wos von  
leschtn sunntig übriggebleibn isch.

## Wir gratulieren zur Geburt



**FISCHER LENA**  
des Thomas & der Ingrid Degasperi  
18. Jänner 2024

**DAGOSTIN FREDERIKE**  
des Luis & der Barbara Pomella  
25. Jänner 2024

### Redaktionsschluss für die März-Ausgabe

Redaktionsschluss:  
22. März 2024  
Erscheinungstermin:  
29. März 2024

**m** | Naturbeobachtung von Roman Guadagnini - Teil 47

## *Fauna in Südtirol - Der Bartgeier (Gypaetus barbatus)*

Bartgeier sind ausschließlich Bergbewohner. Mit knapp 3 Metern Flügelspannweite sind sie die größten Vögel der Alpen. Ein Wiederansiedlungsprojekt machte es möglich diesen eleganten Geier bei uns im Gebirge zu beobachten. Alle Geierarten sind gute Segler, doch der Bartgeier ist diesbezüglich spitze, ein meisterhafter Segelflieger. Nicht selten sieht man zuerst seinen Schatten, man blickt hoch und erkennt die Silhouette des riesigen Vogels, der über einen Berghang segelt. Bartgeier brüten in schluchtreichen Hochgebirgen. Aas und Knochen bilden seine Nahrung.

Der Bartgeier wurde vor über 100 Jahren im Alpenraum ausgerottet, als Lämmergeier und Kindermörder abgestempelt, in Unkenntnis über seine Nahrungsbeschaffung, wurde er massiv verfolgt.

Bartgeier werden erst mit 5-7 Jahren geschlechtsreif. Sie sind langlebig, ein in Gefangenschaft lebendes Weibchen wurde 54 Jahre alt. Nach mehreren Freilassungen von Junggeiern aus Zoos und Großvolieren, wurden im Martelltal in den Jahren von 2000 bis 2009, 11 dieser Vögel angesiedelt.

Die 5 Brutpaare im Südtiroler Raum sind allesamt „Vinschger“. Jedes dieser Paare hat erfolgreich gebrütet und jeweils 1 Junges bis zum Ausfliegen aufgezogen.

Roman Guadagnini



*Bartgeierhorst in steiler Felswand*



*Flugbild eines ausgefärbten adulten Bartgeiers*



# Sparen leicht gemacht mit ROBi Junior: die neue App für Kinder



Mit der neuen Spar-App lernen Kinder den verantwortungsvollen Umgang mit Geld und werden zum fleißigen Sparen motiviert.

Jetzt herunterladen: [www.raiffeisen.it/robijunior](http://www.raiffeisen.it/robijunior)



**Raiffeisen**

Raiffeisenkasse Unterland